



Prihodnje leto pozornost cestam

O dosežkih v preteklem letu in načrtih za prihodnje smo se tik pred koncem leta pogovarjali z županom Juretom Žerjavom.

stran 3



Tradicionalni zajtrk za osnovnošolce

Tradicionalni zajtrk, ki so si ga sredi novembra privoščili vsi slovenski osnovnošolci, je bil v Kranjski Gori še posebej okusen.

stran 9



zgornjesav'c^{GG}

ČASOPIS OBČINE KRANJSKA GORA, 6. DECEMBRA 2013, ŠTEVILKA 11

Parkeljni priklicali zimo

Zadnji petek v novembru se je v Podkorenu spet treslo in ropotalo, ko je na trgu okoli lip norelo blizu dvesto parkeljnov iz Slovenije, Avstrije in Italije. Tresli so ograje, strašili z baklami in na koncu vendarle priklicali nekaj snega.

MARJANA AHAČIČ

Tudi letos so parkeljni v Podkoren privabili veliko množico obiskovalcev od blizu in daleč. Etnološka prireditve je bila letos v znamenju ognja in ledu, saj se je začela z ognjenim spektaklom in zaključila z izdelavo ledene skulpture. Vmes pa se je po vasi zapodilo dvanajst skupin parkeljnov. Mahali so z repi, opletali z rogati glavami, se spopadali med seboj in se poganjali v ograje. Letos je bilo domačih skupin osem, med njimi parkeljni iz Rut, Kranjske Gore in domačega Podkorena, pa tudi iz bližnje Planine pod Golico in Hrušice ter Goričanski parkeljni in Hudobe sorške.

Kot je tudi letos v imenu organizatorja, Lokalne turistične organizacije Kranjska Gora, poudaril Blaž Veber, je namen prireditve predvsem ohranjanje starih običajev, ki so značilni za ta konec doline, obenem pa domačinom predstaviti tudi kulturo, ki jo gojijo v sosednjih obmejnih krajih.

Kot kaže, so bili parkeljni, sicer tradicionalni spremljevalci Miklavža, dovolj glasni, da so vendarle priklicali zimo, saj so že naslednji dan Dolino pobelile prve snežinke.



Malo strahu in veliko veselega razburjenja ob prihodu parkeljnov v Podkoren / FOTO: GORAZD KAVČIČ

Žičničarji so sezono v soboto, 30. novembra, kljub pomanjkanju naravnega snega začeli, saj so bile temperature že nekaj časa dovolj nizke za izdelavo kompaktne snega. Začeli so z dvema žičnicama, zdaj pa bodo postopoma odpirali druge dele smučišča. »Glavnina gostov prihaja v drugem delu decembra, je pa res, da smo letos v sodelovanju s turističnimi ponudniki izpeljali akcijo Smučam brez-

plačno, v okviru katere nam je v prvih štirinajstih dneh decembra na smučanje v Kranjsko Goro uspelo pridobiti več kot štiristo smučarjev. Za vse goste smo pripravili zelo pester program animacij in prireditev, posebej veseli pa smo, seveda, da nam je prav v tem terminu že uspelo odpreti smučišče,« je povedala Klavdija Gomboc iz podjetja Žičnice Kranjska Gora. Kot pravi, si vsi želijo, da bi bila letošnja

zimski sezona dolga, da bodo lahko naredili sneg na vseh drugih progah. »Želimo si lepe vikende in nekaj naravnega snega – a to seveda ni odvisno od nas,« kljub vsemu z optimističnim nasmehom pove Gomboc. Lani so kranjskogorski žičničarji zabeležili nekaj več kot 189 tisoč smučarjev v 115 smučarskih dneh (v rekordnih letih jih je bilo 139).

► 2. stran



OBČINA KRANJSKA GORA

Spoštovani!

Želimo vam, da bi bilo prihajajoče leto prijaznejše, da bi vam prineslo veliko osebne sreče in poslovnih uspehov, da bi našli čas za svoje najbližje, drage prijatelje, se čim večkrat nasmehnil in znali uživati v majhnih trenutkih radosti.

Vesel Božič in lepe novoletne praznike želimo

župan Jure Žerjav,
Občinski svet in Občinska uprava
Občine Kranjska Gora.

Jelka je že okrašena

MARJANA AHAČIČ

Turistično društvo Kranjska Gora je letos v sodelovanju s sekcijo Malih kamenčkov in Občino Kranjska Gora dodatno okrasilo Kranjsko Goro. »Zadovoljna sem, ker vsi, ki se v kraju ukvarjamo s turizmom, znamo stopiti skupaj, saj le na ta način lahko stvari premaknemo naprej,« je povedala predsednica turističnega društva Kranjska Gora Klavdija Gomboc. Projekt praznične osvetlitve središča Kranjske Gore so ob podpori sekcije manjših turističnih ponudnikov začeli že lani, letos ga nadaljujejo. Prednost pri krašenju imajo zasebne hiše, v katerih stanujejo člani TD Kranjska Gora in sekcije Malih kamenčkov, v turističnem društvu pa si želijo, da bi bili v Kranjski Gori enotno okrašeni tudi hotelski objekti in druge poslovne stavbe.



Praznično vzdušje v Kranjski Gori / FOTO: VIDA REZAR

Sicer pa so podobno lani s skupnimi močmi poskrbeli za osvetlitev tekaške proge za hotelom Kompas, letos poleti pa so že pred začetkom turistične sezone sanirali park v središču Kranjske Gore, tam, kjer je minigolf.

OBČINSKE NOVICE

TIC v novih prostorih

Jeseni se je Turistično informacijski center Kranjska Gora skupaj s strokovnimi službami Lokalne turistične organizacije preselil v dvorano Vitranc.

stran 4

TURIZEM

Naj slovensko smučišče

Kranjska Gora je prejela mednarodno priznanje Slovenia Best Ski Resort in tako pristanala v družbi dvajsetih najboljših smučarskih središč na svetu.

stran 5

KRAJEVNE NOVICE

Investicije, potrebe in želje

Letos sta bili v KS Dovje-Mojstrana v ospredju dve pomembni investiciji na cestno-komunalnem področju.

stran 7

REPORTAŽA

Vršič privlačen tudi pozimi

Gorski prelaz Vršič ni zanimiv le poleti, ko beleži množičen obisk planincev, turistov in drugih ljubiteljev gorske narave.

stran 13

OBČINSKE NOVICE

I Krampus hanno ricuperato l'inverno

L'ultimo venerdì del mese di novembre a Podkoren tutto tremava dopo l'invasione dai quasi 200 Krampus provenienti dalla Slovenia, Austria e Italia. Le creature silvestri facendo un gran rumore e scuotendo il mercato del paese attorno al tiglio spaventavano muniti di fiaccole, verghe e catene agitando i recinti, ricuperando infine tuttavia un po' di neve la mattina dopo l'evento. Anche quest'anno, lo spettacolo ha attirato una grande folla di visitatori da vicino e lontano. Evento etnologico questa volta è stato segnato da fuoco e ghiaccio, è iniziato con lo spettacolo di fuoco e si è concluso con fare una scultura di ghiaccio. Nel frattempo, però, il villaggio era invaso dai dodici gruppi di creature fuliginose. Hanno sventolato le loro code, sbandierato con le teste cornute affrontandosi tra loro e correndo verso i visitatori. Questo anno ce ne sono stati otto gruppi del paese, tra cui i Krampus venuti da Rute, Kranjska Gora e dallo stesso Podkoren, ma anche dagli altri posti vicini, da Planina sotto Golica, da Hrušica e anche un gruppo dei Krampus da Goričane. Non hanno mancato i cosiddetti Cattivi di Sora e anche due gruppi dall'Italia ed altri due dall'Austria.

The Devils have recovered the winter

The last Friday of the month of November in Kranjska Gora everything was shaking after the invasion by almost 200 Devils from Slovenia, Austria and Italy. The woodland creatures were producing a great noise and shaking the country's market around the linden. They frightened everybody with their torches, rods and chains and by shaking the fences but finally recovered at least a bit of snow in the morning after the event. Also this year the show attracted a large crowd of visitors from near and far. The ethnological event this time was marked by fire and ice, it started with the fire show and ended with making an ice sculpture. In the meantime, however, the village was invaded by twelve groups of the sooty creatures. They waved their tails and horned heads facing and fighting with each other and running towards the visitors. This year there were eight groups coming in the village such as the Devils from Rute, Kranjska Gora and from the home village of Podkoren, but also from the other nearby places, from Planina under Golica, from Hrušica and also a group of Krampus from Goričane. Also this year were not missing the so-called Evils from Sora, two groups from Italy and other two from Austria.

Proti uporabi pirotehnik

Triglavski narodni park v letošnjem letu nadaljuje ozaveščevalno akcijo o škodljivosti uporabe pirotehničnih sredstev. "Pozitivni odzivi minulih dveh let dokazujejo, da se vedno več ljudi zaveda, da uporaba ogroža varnost človeka, moti živali in onesnažuje okolje," pravi Tina Markun s TNP. "Zelo zgovorne so tudi risbe osnovnošolcev, ki so v lanskem letu sodelovali na likovnem natečaju. Strah, jok, poškodovani prsti in prestrašene živali so bili najpogostejši motivi. Naj nam bo v razmislek in opozorilo."

Parkeljni priklicali zimo

◀ 1. stran

»Glede na krizo in vse, kar se nam dogaja v Sloveniji, upam, da bomo vsaj ponovili lansko, sicer povprečno sezono. Seveda upamo tudi, da nam je vsem skupaj uspelo pripeljati več smučarjev v Kranjsko Goro. Po besedah hotelirjev smo kar dobro zasedeni. Konec januarja gostimo še petsto do šeststo kontrolorjev letenja, kar je imenitno, če vemo, da je to termin, ki je v vsej zimi najslabše zaseden, tako da vsi skupaj upamo, da nam bo uspelo.«



Gledalci so zadržali sapo, pogumna Kaja pa jo je najprej zajela in nato izdihnila ogenj in tako utrla pot ognjenemu spektaklu. / FOTO: GORAZD KAVČIČ



Med najstrašnejšimi in najbolj glasnimi na trgu v Podkorenu so bili parkeljni iz Ukeve v sosednji Italiji, ki so ves čas silili prek ograje. / FOTO: GORAZD KAVČIČ



Hrup parkeljnov in bobneče glasbe je sem ter tja preglasil ropot motorne žage, s katero je mojster Miran klesal ledeno skulpturo. / FOTO: GORAZD KAVČIČ

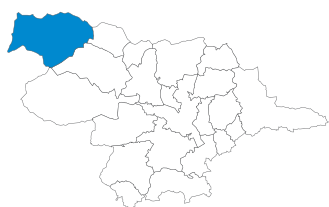
Die Krampusse haben den Winter abgerufen

Der letzte Freitag im November in Podkoren alles zitterte nach der Invasion von fast 200 Krampusen aus Slowenien, Österreich und Italien. Die Waldkreaturen, deren Gesichter hinter teuflischen Masken versteckt sind und die mit Fackeln, Ruten und Ketten ausgerüstet in den Strassen ihr Unwesen treiben, haben die Zäune geschüttelt und die Leute erschreckt aber schließlich auch ein bisschen Schnee am Morgen nach der Veranstaltung mitgebracht. Auch dieses Jahr zog die Show eine große Schar von Besuchern aus nah und fern. Die ethnologische Veranstaltung dieses Mal wur-

de von Feuer und Eis geprägt, begann es mit der Feuershow und endete mit der Herstellung eines Eis-Skulptur. In der Zwischenzeit wurde das Dorf von zwölf Gruppen der rußigen Kreaturen eingedrungen. Sie schwenkten ihre Schwänze und gehörnten Köpfe gegenüber, kämpften mit einander und gegen den Besuchern liefen. In diesem Jahr sind acht Gruppen gekommen. Im Dorf waren nicht nur die Teufel von Rute, Kranjska Gora und Podkoren, sondern auch von den anderen Orten in der Nähe, von Planina unter Golica, von Hrušica und auch eine Gruppe aus Goričane. Auch in diesem Jahr fehlten nicht die so genannten Übel von Sora, zwei Gruppen aus Italien und zwei weitere aus Österreich.



WWW.OBCINA.KRANJSKA-GORA.SI



Gorenjski Glas

Zgornjesav'c je priloga Gorenjskega glasa

IZDAJATELJ
Gorenjski glas, d. o. o., Kranj,
Bleweisova cesta 4, 4000 Kranj

ODGOVORNA UREDNICA
Marija Volčjak

UREDNIKA
Marjana Ahačič, GSM: 031/352 514

UREDNIŠKI ODBOR
Bogdan Janša (predsednik), Magdalena Bučič,
Stanko Jakelj

TEHNIČNI UREDNIK
Grega Flajnik

FOTOGRAFIJA
Tina Dokl, Gorazd Kavčič

VODJA OGLASNEGA TRŽENJA
Mateja Žvižaj

Nenaročenih prispevkov in pisem bralcev ne honoriramo. Dolžina prispevka za objavo ali pismo za rubriko Pisma bralcev sme obsegati največ tri tisoč znakov s presledki in ne sme biti daljši od ene tipkane strani formata A4.

Zgornjesav'c št. 11/letnik XII je priloga časopisa Gorenjski glas št. 97, ki je izšel 6. decembra 2013. Zgornjesav'c je priložen Gorenjskemu glasu in brezplačno poslan v vsa gospodinjstva v Občini Kranjska Gora, izšel je v nakladi 19.230 izvodov. Tisk: Delo, d. d., Tiskarsko središče. Distribucija: Pošta Slovenije, d. o. o., Maribor.

GORENJSKI GLAS (ISSN 0352-6666) je registrirana blagovna in storitvena znamka pod št. 9771961 pri Uradu RS za intelektualno lastnino. Ustanovitelj in izdajatelj: Gorenjski glas, d. o. o., Kranj / Direktorica: Marija Volčjak / Naslov: Bleweisova cesta 4, 4000 Kranj / Tel.: 04/201 42 00, fax: 04/201 42 13, e-pošta: info@gg-glas.si; mali oglasi in osmrtnice: tel.: 04/201 42 47 / Delovni čas: ponedeljek, torek, četrtek in petek od 7. do 15. ure, sreda od 7. do 16. ure, sobote, nedelje in prazniki zaprti. / Gorenjski glas je poltednik, izhaja ob torkih in petkih, v nakladi 19.000 izvodov / Redne priloge: Moja Gorenjska, Letopis Gorenjska (enkrat letno), TV okno in osemnajst lokalnih prilog / Tisk: Delo, d. d., Tiskarsko središče / Naročnina: tel.: 04/201 42 41 / Cena izdoda: 1,70 EUR, redni plačniki (fizične osebe) imajo 10 % popusta, polletni 20% popusta, letni 25 % popusta; v cene je vračunan DDV po stopnji 9,5 %; naročnina se upošteva od tekoče številke časopisa do pisnega preklica, ki velja od začetka naslednjega obračunskega obdobja / Oglasne storitve: po ceniku; oglasno trženje: tel.: 04/201 42 48.



Bi bili radi še boljši ljubimci ?

www.sextablete.si

NA VOLJO BREZ RECEPTA - NARAVNO IN ZA VSA LETA

040 800 560

4 tablete + 1 brezplačno = 30,60 EUR
9 tablet + 3 brezplačno = 58,14 EUR (za 12 tablet)
13 tablet + 7 brezplačno = 82,62 EUR (za 20 tablet)



Kako lahko pride do trajnega povečanja ?

www.penistablete.si

- ANONIMNA DOSTAVA V 24 URAH - BREZ STRAN. UČINKOV

031 246 816

10 tablet = 32,74 EUR
20 tablet + 4 brezplačno = 63,51 EUR (za 24 tablet)
30 tablet + 10 brezplačno = 93,30 EUR (za 40 tablet)



z vami že 5 let
100 % GARANCIJA - NAKUP BREZ TVEGANJA !!!

INTERVJU

Prihodnje leto pozornost cestam

Potem ko je Občina Kranjska Gora v preteklih letih temeljito obnovila in posodobila svoje vrtce in šole, je bilo letos največ pozornosti namenjene preskrbi s pitno vodo in obnovi občinskih cest. O dosežkih in načrtih smo se tik pred koncem leta pogovarjali z županom Juretom Žerjavom.

MARJANA AHAČIČ

Katera je bila največja letošnja investicija v občini?

»Največja investicija je bila gradnja vodohrana v Planici, za katerega je občina namenila približno 400 tisoč evrov. Vodohran bo služil zanesljivi oskrbi s pitno vodo tako Rateč kot nastajajočega Nordijskega centra Planica, ob tem pa bo zagotavljal tudi oskrbo vasi Podkoren. Zgornji del vasi je bil do sedaj vezan na zajetje Jurež, iz katerega je bo hujših nalivih prihajala kalna voda.«

Občina je precej vlagala tudi v cestno infrastrukturo.

»Tako je. Lahko se pohvalim, da smo z DRSC obnovili praktično vse glavne ceste v Mojstrani; šlo je za zahtevo direktorice po sanaciji cest ob gradnji kanalizacijskega sistema. Deset let je trajalo dogovarjanje med koncesionarjem in direktorico, na koncu smo vprašanje v nekaj minutah rešili tako, da smo vsak zagotovili polovico denarja. Za občino je to pomenilo približno 140 tisoč evrov.

Preplastili smo cesto na Ledinah v Kranjski Gori, cesto do poligona Podkoren oziroma do smučišča, kjer zaključujemo tudi gradnjo novega mostu čez reko Savo. Cesto smo tudi razširili in utrdili; novi most, ki je nadomestil starega s preozkim profilom, zaradi česar je ob naraslih Zelencih poplavljal kleti sosednjih hiš, pa bo izboljšal kvaliteto bivanja v tem delu kraja.

Obnovili smo še dve cesti v Ratečah, nadaljevali gradnjo kanalizacijskega omrežja in postavili nov most za pešce čez Bistrico pri Fabriki v Mojstrani. Starega je decembra lani odnesla visoka voda ob poplavi.«

V šole verjetno ni bilo treba več vlagati.

»Ne veliko. So prenovljene in dobro opremljene. Normalno je, da se vsako leto v šolah pojavijo določene zahteve po izboljšavah, a gre za minimalne investicije v vrednosti nekaj tisoč evrov. Tako smo v mali telovadnici OŠ Josipa Vandota naredili zaščito proti hrupu. Jeseni smo izvedli še energetsko sanacijo vrtca v Kranjski Gori, ki jo je v osemdesetih odstotkih z nepovratnimi sredstvi sofinancirala država.«

Dobro gre tudi na področju gradnje kanalizacijskega sistema.

»Ob vstopu v EU se je Slovenija zavezala, da bo na vseh območjih, kjer je treba zgraditi kanalizacijske sisteme, to storila do leta 2017, na občutljivih območjih, kamor



Jure Žerjav, župan / FOTO: GORAZD KAVČIČ

sodi na primer območje Triglavskega narodnega parka, pa do konca leta 2015. V občini Kranjska Gora že sedaj dosegamo predpisano stopnjo zgrajenosti sistema, kar pomeni, da imamo v sistem zajetih 85 odstotkov odpadnih voda. A zavedamo se, da živimo na zelo občutljivem območju, zato nadaljujemo gradnjo kanalizacijskega sistema. Zdaj zaključujemo manjše posege, kot sta Vatiš in Jezerci, prihodnje leto pa bo zgrajena še veja v Ratečah in zadnja v Kranjski Gori. Brez priključkov pa ostajajo objekti, ki so tako oddaljeni od kanalizacijskega sistema, da je gradnja sekundarnih vodov neracionalna. Zanje bomo pripravili ponudbo, po kateri bodo ljudje, ki bodo morali greznice zamenjati z malimi čistilnimi napravami, to lahko storili tako, da bo za gradnjo, dobavo, montažo in vzdrževanje malih čistilnih naprav poskrbela občina oziroma javno podjetje. Občani bodo plačevali ceno odpadne vode pod enakimi pogoji kot tisti, ki so priključeni na kanalizacijski sistem. Seveda se vsak lahko odloči, da v malo čistilno napravo investira sam, a ga pri tem bremenijo še stroški praznjenja in monitoringa. Zato pričakujem, da se bo večina odločila za ponudbo občine. Na območju TNP, v našem primeru je to Zgornja Radovna, pa bomo napepli vse sile, da bomo na podlagi zakona o TNP pridobili nepovratna državna sredstva. Moram se pridružiti prepričanju kolega Franca Kramarja, župana Bohinja,

da je zakon tudi v tem pogledu treba spoštovati.«

Pred zimo smo, je zimska služba pripravljena nanjo?

»V naši občini so tisti, ki so pristojni za zimsko službo, v vseh teh letih dokazali, da so kos vsakršnim razmeram. Takrat, ko polovica Slovenije govori o izrednih razmerah, se pri nas normalna zimska služba šele začne, tako da me ne skrbi, da ne bi bilo od prvega trenutka – mogoče še prej, kot bi si morda zaradi stroškov želeli – vse očiščeno tako, kot je treba. Je pa res, da je glede na območje, na katerem živimo, naša Komunalna opremljena tako, da lahko takoj in učinkovito posreduje.«

Če so ceste, za katere skrbi občina, večinoma urejene, za državne to težje trdim.

»Z Direkcijo RS za ceste vendarle zelo dobro sodelujemo. To se je pokazalo tako pri sanaciji ceste v Vrata po lanskem poplavi kot pred tem pri sanaciji ceste čez Korensko sedlo in gradnji daljinske kolesarske povezave, kjer je nosilec investicije Direkcija. In ne nazadnje je tudi letošnja preplastitev cest v Mojstrani plod tega dobrega sodelovanja. Seveda ostaja problem državne ceste po Dolini. A takrat, ko Direkcija nima sredstev v proračunu, je tudi investicij manj.«

Nas mora skrbeti projekt gradnje pločnikov v Gozd-Martuljku?

»Aktivnosti za gradnjo pločnikov v Gozd-Martuljku se nadaljujejo, a zavedati se je treba, da tu tako, po domače,

ne gre. Pri počasnem urejanju formalnosti bodo morali velik del odgovornosti prevzeti tudi tisti posamezniki, ki kljub racionalni ponudbi in številnim prizadevanjem niso pripravljene prodati koščka svoje zemlje za skupno korist prebivalcev Gozd-Martuljka. Direkcija RS za ceste je sicer že sprožila postopke za razlastitev, dejstvo pa je, da niti ministrstvo niti vlada v teh časih ne hitijo s postopki. Po drugi strani Direkcija skrbi za 6500 kilometrov cest po Sloveniji. Ob vseh županih in drugih, ki pritiskamo nanje s svojimi zahtevami, ne smemo biti samovšečni in pričakovati, da nas bodo prosili, naj uredimo pogoje za začetek gradnje v Rutah. Občina je sicer po zakonu ob rekonstrukciji cestišča dolžna sofinancirati gradnjo pločnikov. Sporazum, ki je bil podpisan z državo že od leta 2008, pomeni za občinski proračun sredstva v približni višini osemsto tisoč evrov v ta namen. Teh sredstev v vsakoletnem proračunu sicer ne načrtujemo, ker bi se nam v tem primeru ustavile vse druge investicije na cestnem področju. Ko bo prišlo do realizacije s strani države, pa bomo z rebalansom takoj zagotovili svoj del potrebnih sredstev. A tak poseg se nikoli ne začne čez noč. Smo pa v proračunu za leto 2014, na predlog KS »Rute« - Gozd Martuljek in Srednji Vrh, za začetek gradnje pločnikov namenili 100 tisoč evrov.«

Proračun za prihodnje leto je bil v prvi obravnavi potrjen. Bo sprejet še letos?

»Predvidevam, da ga bomo

na decembrski seji potrdili. Ker smo investicije na področju šolstva in vrtcev pripeljali do konca, je v njem več sredstev kot doslej, prek devetsto tisoč evrov, namenjenih prav za obnovo občinskih cest. Številka je visoka, a vedeti moramo, da se ob obnovi občinskih cest obnavljajo tudi vsi infrastrukturni vodi, ki so v teh cestah. Ne gremo po liniji najmanjšega odpora in le zamenjamo asfalt. Pomembna investicija, ki pa je odvisna od uspeha na razpisu, je investicija v Ljudski dom. Če na razpisu za državna sredstva ne bomo uspeli, tudi investicije ne bomo začeli v letu 2014. Časi so

pač takšni, da brez sofinanciranja tako velike investicije ne moremo začeti.«

Kako na splošno ocenjujete iztekajoče se leto?

»Kot leto, v katerem smo uspešno dosegli zastavljene cilje in dokončali večino projektov. Žal pa sem s strani neoliberalne politike slovenske države doživel enega večjih razočaranj. Ne morem mimo tega, da ne bi spomnil na sprejeti davek na nepremičnine, ki bo prebivalstvo naše občine, predvsem pa turistično gospodarstvo, obremenil nesorazmerno bolj kot primerljiva območja v Sloveniji. Drugi projekt države, na katerega je javnost kar malo pozabila, pa so aktivnosti za izgradnjo plinovoda skozi našo dolino, ki se verjetno nadaljujejo. Ko bo javno objavljeno, da bo plinovod vendarle tekel skozi Zgornjesavsko dolino, se bom zavzel proti tako drastičnim posegom v naravno okolje. Kako bodo reagirali drugi, je seveda v njihovih rokah.«

Lahko občina kaj stori v zvezi z davkom na nepremičnine?

»Z našo pravno pisarno bomo poiskali možnosti za ustavno presojo, tako davka na nepremičnine kot zakona o množičnem vrednotenju. Mislim, da je bistvo vsega problema pravzaprav v množičnem vrednotenju nepremičnin.«

In želje za prihajajoče leto?

»Občankam in občanom želim predvsem zdravja, sreče in osebnega zadovoljstva. In čim manj presenečenj s strani države ali pa občine.«



OBČINA KRANJSKA GORA

Vabilo na novoletni koncert

V petek, 27. decembra 2013, ob 20. uri

vas vabimo v večnamensko

dvorano Vitranc v Kranjsko Goro

na že tradicionalni novoletni koncert

Pihalnega orkestra Jesenice-Kranjska Gora,

ki vam ga za novoletno darilo poklanja

Občina Kranjska Gora.

Jure Žerjav,
župan Občine Kranjska Gora

OBČINSKE NOVICE



Gorazdu Stražišarju v slovo

(1960–2013)

Gorazd, težko je dojeti in še težje se je sprizniti, da te ni več med nami. Tako kot si pred desetimi leti – septembra 2013 – prišel v Kranjsko Goro in junija 2004 s prijatelji in žičničarji odprl kolesarski park ter vsem dokazal, da se z znanjem, vztrajnostjo, pogumom in doslednostjo da vse, tako si nas nepričakovano zapustil v najsrečnejšem obdobju svojega življenja s cilji in vizijo, kako Kranjsko Goro še bolj postaviti ob bok svetovnim kolesarskim destinacijam.

Gorazd, hvala ti za vse, hvala, ker smo kot člani TD Kranjska Gora, v katerega si se včlanil takoj, ko si postal del nas, lahko s teboj organizirali vse kolesarske prireditve, tako na državni kot tudi evropski ravni, hvala za tvojo pomoč in prijaznost.

S svojim terencem, kapo na glavi, prtljažnikom, polnim koles, in s svojim pasjim prijateljem Nilom na njem si postal nepogrešljiv del poletne kolesarske ponudbe v Kranjski Gori. Vedno smo vedeli, da bo s tvojo prisotnostjo vsaka zadeva izpeljana vrhunsko.

Obljuba, ki je bila dana s strani Gorazda Stražišarja, je pomenila več kot deset listov popisane papirja. Bil si dosleden do sebe, kolesarjev, poslovnih partnerjev in do vseh tistih, ki smo te poznali. Nekaterim si postal v kolesarskem parku mentor, prijatelj, učitelj, vzornik, drugi oče, predvsem pa smo te vsi poznali kot pionirja gorskega kolesarstva v Sloveniji in velikega kolesarskega strokovnjaka.

V imenu celotne Kranjske Gore, vseh domačinov, žičničarjev in članov Turističnega društva Kranjska Gora se ti zahvaljujem, da smo bili lahko zadnjih deset let tvojega življenja tvoji prijatelji in sopotniki pri soustvarjanju naše in tvoje kolesarske zgodbe.

Klavdija Gomboc

Larix in Prisank v sklopu Ramade

BOŠTJAN BOGATAJ

Kranjska Gora – V kranjsko-gorskem hotelirskem podjetju Hit Alpinea je bilo v zadnjih mesecih veliko sprememb. Z junijem je operativno upravljanje hotelov prevzela švicarska družba Sophos, s 1. oktobrom je vodenje družbe prevzel Tomaž Repinc, sicer tudi direktor igralno-zabavišnega centra Korona. Dosegli so dogovor o reprogramiranju dolga do bank, pred dnevi je skupščina podelila soglasje k pogodbi z družbo Wyndham Hotel Group o vključitvi hotelov Larix in Prisank v svetovno znano

hotelsko verigo Ramada. Več informacij bo znanih po podpisu pogodbe. Poslovanje Hita Alpinea je sicer likvidno in boljše kot lani, tudi letošnje poslovno leto bodo zaključili z izgubo, vendar v skladu z načrti. Število nočitev in prihodki se sicer povečujejo, rezultati upravljanja Sophosa pa bodo oprijemljivejši v prihodnjem letu, saj se je upravitelj zavezal, da bo dosegel določene prihodke in stroške ter tudi pozitivni tekoči poslovni izid. »Projekcije kažejo večje število nočitev in višje prihodke, kar pomeni, da bomo potrebovali večje število zaposlenih,« še pravi Repinc.

Sprejem župana v domovih za starejše

Tudi letos bo župan Jure Žerjav pred prazniki obiskal vse občane, ki živijo v domovih za starejše. V torek, 17. decembra, ob 16. uri bo novoletno srečanje župana Jureta Žerjava z oskrbovanci iz občine Kranjska Gora v Domu upokojencev dr. Franceta Berglja na Jesenicah, v četrtek, 19. decembra, ob 15. uri pa v Domu Viharnik v Kranjski Gori.

TIC v novih prostorih

Jeseni se je Turistično informacijski center Kranjska Gora skupaj s strokovnimi službami Lokalne turistične organizacije preselil v dvorano Vitranc.

MARJANA AHAČIČ

»V novih, svetlih in toplih prostorih delamo bistveno lažje kot prej. Novi TIC je zelo dobro obiskan, čeprav je lokacija v primerjavi z nekdanjo nekoliko umaknjena iz centra. V septembru smo tako zabeležili 30 odstotkov več obiska kot v istem obdobju lani, oktobra pa skoraj 60 odstotkov več,« je povedala direktorica Lokalne turistične organizacije Mirjam Žerjav. Razloge za dober obisk Žerjavova vidi predvsem v tem, da so TIC dobro označili, pa tudi v dejstvu, da so obisko-



Novi prostori turistično informacijskega centra so dobro obiskani. / FOTO: GORAZD KAVČIČ

valci predvsem tujci, ki pridejo prvič v kraj. »Ti do informacijskega centra ponavadi pridejo peš, zato zanje ni tako zelo pomembno, kje je lociran.«

Glavni razlogi za selitev na lokacijo v dvorani Vitranc so bili neprimerni prostori nekdanjega TIC-a. »Gre za staro kamnito stavbo z veliko majhnimi prostori, potrebno temeljite prenove. Stroški z ogrevanjem so bili veliki, v prostoru je bilo malo dnevne svetlobe. V izpraznjene prostore strokovnih služb nasproti knjižnice v občinski stavbi se je zdaj preselilo Turistično društvo Kranjska Gora.

Ljudski dom, če bo denar

Občinski svet je potrdil osnutek proračuna za prihodnje leto in ga posredoval v petnajstdnevno javno obravnavo. Največja investicija novi Ljudski dom, a le, če bo sredstva zanj prispevala tudi država. O proračunu tudi na zadnji letošnji seji prihodnji teden.

MARJANA AHAČIČ

Občinski svetniki Kranjske Gore so na novembrski seji potrdili osnutek približno devet milijonov evrov visokega proračuna občine za prihodnje leto. Če ga bodo prihodnji teden po opravljeni javni razpravi tudi potrdili, bo občina v letu 2014 razpolagala z nekaj več kot šest odstotkov nižjim proračunom kot lani. »Predlog proračuna ni niti razvojno niti investicijsko naravnano. Izdelan je v skladu z možnostmi, ki jih zdajšnja zakonodaja omogoča. Je pa uravnotežen tako, da 40 odstotkov sredstev namenjamo za investicije in 60 za tekoče transferje. Vsem proračunskim porabnikom in tudi tistim, ki bodo kandidirali na razpisih, predlagani proračun omogoča približno enak standard kot v letošnjem letu,« je doku-

ment svetnikom predstavil župan Jure Žerjav in jih obenem opozoril, da je dejanska višina prihodkov v proračunu odvisna tudi sprejetih ukrepov vlade. »Verjetno nas že v prihodnjem tednu čaka tudi kakšna grenka izkušnja, a je proračun oblikovan tako

konzervativno in preudarno, da nas tudi kakšen nizek udarec države ne bo preveč prizadel.« Občina tako kot največjo investicijo v prihajajočem letu načrtuje gradnjo novega Ljudskega doma v središču Kranjske Gore, za katerega je

v proračunu namenjenih 1,6 milijona evrov – a le, je ob tem poudaril župan Žerjav, če bodo za to, sicer več kot dva milijona evrov vredno investicijo, katere izvedbo načrtujejo v dveh letih, pridobili sredstva države. Skoraj milijon evrov bo občina v prihodnjem letu namenila za vzdrževanje obstoječih in gradnjo novih občinskih cest, glede na izkušnje zadnjih let pa 350 tisoč evrov namenjajo za zimsko službo. V razpravi so svetniki opozorili na še vedno neuresničen projekt države, to je gradnjo pločnika in kolesarske steze skozi Gozd-Martuljek. Kot je pojasnil župan, se pristojni še vedno ukvarjajo z odkupom zemljišč, ki jih potrebujejo za širjenje cestišča, največji problem pa so seveda pičla sredstva, ki jih za gradnjo novih cest v prihodnjem letu namenja država.



Stavba starega Ljudskega doma sameva, saj ni več primerna za organizacijo večjih prireditev. / FOTO: GORAZD KAVČIČ

Nov prodni zadrževalnik na Zelencih

V naravnem rezervatu Zelenci so v okviru aktivnosti projekta Varstvo in upravljanje sladkovodnih mokrišč v Sloveniji – WETMAN, na Čošelnovem grabnu ob kolesarski stezi na južnem robu naravnega rezervata izgradili nov prodni zadrževalnik. Kot je povedala Andreja Škvarč z Zavoda RS za varstvo narave, je gradnja potekala med letošnjim septembrom in novembrom. "Izvedba del se je začela s posekom dreves in grmovja, nadaljevala z gradnjo dostopne poti, ki bo v prihodnosti služila odstranjevanju plavin. Ko je bil omogočen dostop, so delavci najprej zgradili zadrževalni prostor, potem pa še uredili strugo hudournika. Vse ureditve so izvedene sonaravno z minimalno količino betona." Prodni zadrževalnik so najprej načrtovali in nato zgradili za namenom, da se prepreči zasipavanje Zelencev s prodom, ki ga prinašajo hudourniki s pobočij Julijskih Alp. "Prodni zadrževalniki so bili načrtovani že v ureditvenem načrtu za naravni rezervat iz leta 1996, sedaj pa smo tudi s pomočjo evropskih sredstev zadrževalnik lahko tudi zgradili," je še pojasnila Škvarčeva.



Vse ureditve so izvedene sonaravno, z minimalno količino betona, zagotavljajo na zavodu za varstvo narave.

OBČINSKE NOVICE

Naj slovensko smučišče

Kranjska Gora je prejela mednarodno priznanje Slovenia Best Ski Resort in tako pristala v družbi dvajsetih najboljših smučarskih središč na svetu.

MARJANA AHAČIČ

Tekmovanje za World Ski Awards, ki nagraduje odličnost v zimskem turizmu, je del organizacije World Travel Awards. Ta letos praznuje že dvajseto obletnico delovanja in nagrado imenujejo kar oskar na področju turizma. Hotel Larix je prejel nagrado za najboljši smučarski hotel v Sloveniji. Predloge kandidatov z vsega sveta, ki so se potegovali za laskavi naslov, je oblikovala posebna komisija, končne zmagovalce pa je določilo glasovanje več kot milijona neodvisnih glasovalcev. »Kranjska Gora je ponosna, da smo se postavili ob bok najboljšim na svetu in imeli priložnost druženja z njimi na slovesni podelitvi nagrad. To je bila tudi priložnost za izmenjavo mnenj in pridobivanje novih izkušenj,« je zadovoljna direktorica LTO Kranjska Gora Mirjam Žerjav, ki je skupaj z županom Kranjske Gore Juretom Žerjavom v Kitzbuehlu prevzela



Župan Jure Žerjav in direktorica LTO Kranjska Gora Mirjam Žerjav z nagrado Slovenia Best Ski Resort

kipec. Na zaključni prireditvi sta destinacijo Kranjska Gora predstavila tudi kot prizorišče tekem FIS za svetovni pokal v alpskem smučanju na Vitrancu in v smučarskih poletih v Planici. S tema prireditvama Kranjski Gora prav tako dokazuje, da

sodi v družbo najboljših na svetu. Letošnja smučarskega sezona se je v Kranjski Gori pravkar začela in pomeni nadaljevanje tudi sicer odlične letošnje turistične sezone, ki sledi rekordnima letoma 2010 in 2011 in povpreč-

nim lanskim rezultatom. »Letošnje leto se je dobro začelo že januarja, ko smo v Kranjski Gori gostili bančnike iz vse Evrope. V tem času se je leto tudi nadaljevalo do oktobra. V vseh mesecih do sedaj smo beležili več obiska kot lani, posebej dobra sta bila julij in avgust – tudi po zaslugi zelo dobrega vremena. Ko je zelo vroče, namreč prihaja veliko gostov iz večjih italijanskih mest, ki tu iščejo osvežitev. Pozitivno je na rezultat vplivala tudi organizacija Evrobasketa – gostili smo vse na Jesenicah sodelujoče reprezentance in tudi precej navijačev. Dogodek je prav gotovo koristil pri postavljanju Kranjske Gore na turistično-športni zemljevid kot kraj, ki je primeren za priprave najboljših športnih ekip. Zavedati se moramo, da so bili v sodelujočih reprezentancah igralci iz različnih vrhunskih klubov in ti so videli, kako dobre razmere za trening jim lahko ponudimo pri nas.

Das beste slowenische Skigebiet

Kranjska Gora hat die internationale Auszeichnung für die Slowenien Best Ski Resort empfangen und so endete in der Gesellschaft von zwanzig der besten Skigebiete der Welt. Der Wettbewerb für die Ski-Welt Auszeichnungen, der Exzellenz in der Wintertourismus erkennt, ist der Teil der Organisation der World Travel Awards. Dieses Jahr feiert bereits den zwanzigsten Jahrestag seiner Arbeit und der Preis wird auch als "Oscar des Tourismus." genannt. Die Auswahl der Kandidaten aus der ganzen Welt, die für den prestigeträchtigen Titel konkurrierten, wurde von einer speziellen Kommission hergestellt, die endgültigen Sieger wurden jedoch durch die Abstimmung von mehr als einer Million unabhän-

gige Wähler gewählt. "Kranjska Gora ist stolz darauf, Seite an Seite mit all den besten in der Welt platziert werden und war sehr froh, dass sie die Gelegenheit hatte, bei der Preisverleihung die besten zu treffen. Es war auch eine Gelegenheit, Meinungen auszutauschen und neue Erfahrungen zu bekommen", freut sich Direktor der Tourismusorganisation LTO Kranjska Gora, Frau Miriam Žerjav, die zusammen mit Herrn Jure Žerjav, dem Bürgermeister von Kranjska Gora, nahm die Statuette auf der Szene in Kitzbühel. Bei der Abschlussfeier präsentierten sie Kranjska Gora auch als Schauplatz des Wettbewerbs des FIS Ski Weltcup und der Weltcup Skifliegen in Planica; die Veranstaltungen, mit denen Kranjska Gora zeigt auch, dass sie zu den besten in der Welt gehört.

Best Slovenian ski resort

Kranjska Gora has received the international award for the Slovenia Best Ski Resort and so ended up in the company of twenty of the best ski resorts in the world.

The competition for the World Ski Awards which recognizes excellence in winter tourism is the part of the organization of the World Travel Awards. This year it is celebrating already the twentieth anniversary of its work and the award is even called the "Oscar of tourism." The selection of the candidates from all over the world who were competing for the prestigious title has made a special Commission, the final winners however were chosen by the vote of more than a million independent voters. "Kranjska Gora is proud to be placed side by side with all the best in the world and to have the opportunity to meet them at the prize giving ceremony awards. It was also an opportunity to exchange views and get new experience", is pleased the director of the local tourist organization LTO Kranjska Gora, Mrs. Miriam Žerjav, who together with Mr. Jure Žerjav, the Mayor of Kranjska Gora, took the statuette on the scene in Kitzbuehl. At the closing ceremony they presented the destination of Kranjska Gora also as the scene of the FIS Ski World Cup Vitranc and of the World Cup Ski Jumping in Planica, events with which Kranjska Gora also demonstrates that it belongs to the company of the best in the world.

Migliore stazione sciistica slovena

Kranjska Gora ha ricevuto il premio internazionale per la Slovenia Best Ski Resort e così finì in compagnia di venti delle migliori stazioni sciistiche del mondo.

Il concorso per i mondiali di Ski Awards che riconosce l'eccellenza nel turismo invernale fa parte dell'organizzazione dei World Travel Awards. Quest'anno si celebra già il ventesimo anniversario del suo lavoro e il premio si chiama proprio l' "Oscar del turismo". La selezione dei candidati provenienti da tutto il mondo che hanno partecipato al concorso per il prestigioso titolo ha fatto una apposita Commissione, i vincitori finali però sono stati scelti con il voto di oltre un milione di elettori indipendenti.

"Kranjska Gora è orgogliosa di essere collocata fianco a fianco con tutti i migliori del mondo e di avere l'opportunità di incontrarli alla cerimonia di premiazione. È stata anche l'occasione per scambiare opinioni ed ottenere nuove esperienze" è contenta la direttrice dell'organizzazione turistica locale LTO Kranjska Gora, signora Miriam Žerjav che insieme al signor Jure Žerjav, il sindaco di Kranjska Gora, ha preso la statuette vittoriosa a Kitzbuehl. Alla cerimonia di chiusura ambedue hanno presentato la destinazione di Kranjska Gora anche come la scena della competizione della FIS Sci Coppa del Mondo e della Coppa del Mondo di Salto con gli sci a Planica, eventi con cui Kranjska Gora dimostra che appartiene anche alla compagnia dei migliori al mondo.

Novi Dacia Duster

Resen terenec s klimo
že za **12.500 €**

7 LET
JAMSTVA
ali 100.000 km

- ESP serijsko
- Nova kromirana maska
- Prenovljena notranjost

www.dacia.si | Zanesljiva. Ne glede na vse.

ODPRODAJA VOZIL DACIA DUSTER faza 1
Posebno ugodne cene!

ASP Jesenice
Lesce
Finžgarjeva 2, Tel.: 04/58 33 330
Hraška cesta 25, Tel.: 04/53 53 450

*7 let jamstva obsega 3 leta tovarniške garancije ter podaljšano jamstvo za 4, 5, 6, in 7. leto oz. 100.000 km, karkoli se zgodi prej in velja ob nakupu z Dacia Financiranjem.

DACIA DUSTER: PORABA PRI MEŠANEM CIKLU: 4,7 - 8,0 l/100 km. EMISIJE CO₂: 123 - 185 g/km.

»Sreča ni v glavi in ne v daljavi,
ne v žepu ali pod palcem zaklad,
sreča je, če se delo dobro opravi
in če imaš nekoga rad.«

(Tone Pavček)

Lepe praznike, vesel božič in
srečno novo leto 2014 vam želi
ekipa LTO Kranjska Gora!

www.kranjska-gora.si

OBČINSKE NOVICE

Spomnili so se vseh padlih

Društvo Zveza borcev za vrednote NOB Dovje-Mojstrana in KS Dovje-Mojstrana sta tudi letos ob prazniku dnevu spomina na mrtve pripravila žalno slovesnost v spominskem parku na Dovjem, cvetje in sveče je delegacija odnesla v Drago in v Begunje.

MARJANA AHAČIČ

»Spomnili smo se vseh padlih žrtev. Padli so mladi fantje, stari dvajset let in nekoliko starejši, vendar so bili vsi v svojih ciljnih enotni. Vsak izmed njih je pomagal tkati nit svobode, saj so se borili za pravičnost, mir, za naše meje, ki nas bi združevale, ne ločevale,« je ob tem poudarila Sonja Mirtič. »Mnogih tudi poznali nismo, a vemo, da so s svojim žrtvovanjem pomagali spremeniti svet, prispevali so k temu, da danes kot svobodni narod živimo v lastni državi.«

V šelestenju jesenskega listja so oživel spomini na umrle, na vse padle žrtve, z željo, da bi na svetu zavladal mir, je povzela vzdušje na spominski slovesnosti. »Anže, Gašper, Domen, Kaja, Matevž, Urban in Rok so z recitacijami spomnili na vrednote, ki so bile priborjene v času NOB. Harmono-

nikar Primož in pevska skupina Triglavski zvonovi pa sta s pesmijo in glasbo ubirala pota naše preteklosti. Spomeniki in znamenja nam tiho šepetajo zgodbe iz NOB, ki jih moramo poznati, nas učijo in bogatijo.«

Žal, je sporočila Mirtičeva, so krajinje ugotovili, da je le dober teden po slovesnosti nekdo iz spominskega parka na Dovjem odnesel venček in sveče, ki so jih člani združenja položili tja na komemoraciji. »Vaščani smo zelo ogorčeni in žalostni. Vemo, da ne moremo nič storiti, a tisti, ki je storil to dejanje, se bo mogoče le zamislil. Ne razumemo, zakaj se je to zgodilo, in se sprašujemo, komu je bil venček v napoto. Saj smo se z njim le spomnili vseh padlih borcev, ustreljenih in mučenih ljudi v času 1. in 2. svetovne vojne kakor tudi vseh padlih v vojni za samostojno Slovenijo leta 1991.«

Projekt bivalne enote za deložirane družine

Tudi na območju občine Kranjska Gora je vse več ljudi v socialni stiski. Prednostni projekt na območju zgornje Gorenjske je odprtje bivalne enote za deložirane družine.

URŠA PERNEL

V vseh zgornjegorenjskih občinah, tudi na območju kranjskogorske občine, se je v zadnjih mesecih socialna varnost mnogih družin in posameznikov poslabšala. Kot je povedala Anita Bregar, direktorica Centra za socialno delo Jesenice, se kriza pogloblja, kar se kaže v večjem številu prosilcev predvsem za izredne denarne pomoči in enkratne občinske pomoči tudi iz občine Kranjska Gora. Pri zmanjševanju materialnih stisk občanov v veliki meri pomaga občina, ki velik delež sredstev namenja subvencioniranju raznih programov in dejavnosti. "Posebnost kranjskogorske občine je v demografski struktu-



Direktorica CSD Jesenice Anita Bregar / FOTO: GORAZD KAVČIČ

ri, saj je precejšen delež starejših prebivalcev, z novo zakonodajo pa so mnogi izgubili oziroma so se sami odpovedali varstvenemu dodatku. Veliko občanov je imelo prej tudi državno pokojnino, z novo zakonodajo pa so to pravico izgubili. Ljudje v glavnem živijo v hišah, torej imajo premoženje, ki ga ne želijo obremeniti. V hišah marsikje živi tudi več generacij skupaj in si medsebojno pomagajo. Živijo pa tudi sami, ostareli in osamljeni. Mnogi so lastniki zemljišč, ki jih ne morejo več obdelovati oziroma imeti koristi od njih, za osnovno preživljanje pa preprosto nimajo zadosti sredstev. Je pa tudi res, da so ljudje v vaškem okolju – drugače kot v mestu – bolj

povezani in med njimi deluje solidarnost oziroma med-sosedska pomoč,« je povedala Bregarjeva.

Na jeseniškem centru so ob podpori vseh sedmih občin zgornje Gorenjske, tudi Občine Kranjska Gora, sicer kot prednostno nalogo zastavili projekt odprtja zavetišča za brezdomne in krizne bivalne enote za deložirane družine. Število ljudi, ki ne zmorejo več plačevati položnic in se jim kopičijo dolgi, se namreč povečuje, marsikje je bivalni standard previsok, zato se bo bržkone tudi število deložacij povečalo. Pod okriljem centra so tako osnovali projektno skupino, ki zdaj išče najprimernejšo lokacijo za bivalno enoto, najverjetneje pa jo bodo uredili na Jesenicah.

Izredna zima ni razlog za izredne razmere

Lani je bila zima v Zgornjesavski dolini neobičajno dolga in obilna s snegom. Po vsej občini je zapadlo več kot štiri metre snega, v Ratečah skoraj pet. Delavci Komunale Kranjska Gora so svoje delo dobro opravili; prepričani so, da bo tudi letos tako.

MARJANA AHAČIČ

Zimska služba Komunale Kranjska Gora je tudi letos dobro pripravljena na sneg. Jeseni so natančno pregledali in uredili opremo in stroje za pluzenje, posipanje in odvoz snega. Glede na to, da je zima v Zgornjesavski dolini vedno precej ostrejša kot v nižje ležečih krajih, mora biti nanjo posebej dobro pripravljena tudi zimska služba v teh krajih. Da je tako, se je posebej izkazalo ob lanski, tudi za kraje pod Triglavom neobičajno dolgi in s snegom obilni zimi, ko je povsod po občini zapadlo skupaj več kot štiri metre snega – kar meter več kot v sosednjih občinah.

Komunala Kranjska Gora zato tudi letos občane opozarja, naj sami storijo vse, da v zimskih razmerah sebi in drugim ne otežujejo življenja in dela. »Snega s svojih dvorišč ne mečite na javne površine. Ne le, da s tem ovirate promet, gre tudi za prekršek, ki ga medobčinska inšpekcija lahko kaznuje,« opozarjajo na Komunali. Dodajajo še, da je povsod, kjer so hiše ob javnih poteh, treba poskrbeti tudi za snegolove na strehah, žlebovi pa

naj ne bodo speljani na pločnike in ceste, kajti sneg, ki se čez dan stopi, kot voda po žlebu priteče na cesto ali pločnik, hitro poleden in predstavlja hudo nevarnost za pešce in vozila.

Letošnja zima verjetno ne bo tako dolga, kot je bila lanska, ko je prvi sneg zapadel že konec oktobra, zadnje snežne padavine pa so bile sredi maja. »Vse dni smo bili na cestah,« je povedal Črtomir Kosmač, vodja zimske službe

pri kranjskogorski Komunali. V občini je bilo v povprečju meter snega več kot v sosednjih občinah, a so delo tako dobro organizirali in opravili, da zaradi snega ni bila zaprta niti ena cesta. »Čeprav je bila res huda zima, ni bilo izrednih razmer, ker je oprema, ki jo ima Komunala Kranjska Gora, razmeram in nadmorski višini primerna,« je zadovoljen Kosmač.

Napluženi sneg so iz naselij odvažali ponoči in ga odla-

gali na deponijo pri hotelu Lek, kjer se je počasi topil in pronical v zemljo. Letos je zadnji kupček snega tam dočkal sredino junija. »Na območju, kjer odlagamo sneg, ves čas pazljivo spremljamo floro in favno. Ker nam ni vseeno za naravo, zasneženih cest ne polivamo s kemikalijami, po katerih si okolje zelo počasi opomore. Dosledno uporabljamo sol in pesek, ki ju vzamemo iz narave in nato vrnemo v naravo. Delo opravljamo z dvema velikima posipalcema z vrhunsko tehnologijo, ki omogoča natančno doziranje. K temu, da so ceste ravno prav soljene, pa svoje prinesejo tudi izkušnje, ki jih starejši delavci Komunale prenašamo na mlajše,« je še povedal Kosmač. Prepričan je, da bodo delo zmogli tudi letos. Vse štiri ekipe, ki jih ima Komunala, so popolnoma pripravljene, prav tako so dogovorjeni s kooperanti, ki pluzijo in čistijo ožje ulice znotraj krajev. »Držimo se preizkušnega. Ponosni smo, da policija na našem območju že več let ne beleži prometnih nesreč, ki bi bile posledica slabo vzdrževanih cest.«



Snežni rezkar SCHMIDT VF 3, eden od treh velikih strojev, s katerimi Komunala Kranjska Gora čisti občinske ceste, pa tudi cesto na Vršič.



Društvo Jalovec za naravo

MARJANA AHAČIČ

Za društvom Za naravo – Jalovec iz Rateč je še eno aktivno leto. "Od sredine aprila do maja smo že tretje leto vsak večer prenašali žabice čez cesto do Ledin. Dvoživke so »bioindikatorji« – bio kazalniki stanja okolja, saj populacije zelo hitro reagirajo na spremembe v okolju. Tako habitat, kjer je prisotnih veliko vrst in osebkov, predstavljajo zdravo in uravnoteženo okolje. K temu smo prispevali tudi mi, saj smo žabice tako reševali pred množičnim povozom avtomobilov,« je povedala predsednica Polona P. Erlah.

Prvega junija so v Zgornjesavski dolini prvič zaznamovali dan Save, ki je bil razglašen v Zagrebu leta 2007. "Sava kot najdaljša slovenska reka ima svoj drugi izvir kot Sava Dolinka v našem biseru – Zelencih. Janez Gregori iz

Podkorena, biolog in ornitolog, nas je s posredovanjem naravoslovne tematike popeljal od izvira, z gozdarjem in geomantom Jakom Šubicem ter sodelavko Tannjo Yrska pa smo ob zvokih prečne flaute Mance Lepoša raziskali večplastnost krajinskega prostora Zelencev."

Desetega avgusta so se na Slemenovi špici pridružili akciji pod okriljem organizacije za varstvo Alp Cipra Ogenj v Alpah. Gre za akcijo, v kateri se vsako drugo avgustovsko soboto na vrhovih gora združijo ljudje v Alpah z željo ohraniti naravno in kulturno dediščino alpskih območij ter alpskih ekosistemov. "Akciji s prižiganjem bakel in svečk smo se pridružili v podporo tej želji in za trajnostni turizem v Alpah ter nestrinjanju z gradnjo plinovoda Južni tok skozi Zgornjesavsko dolino."

KRAJEVNE NOVICE, RAZPIS

Investicije, veliko potreb in še več želja

"Letos sta bili v KS Dovje-Mojstrana v ospredju dve pomembni investiciji na cestno-komunalnem področju. Opravljenega je bilo sicer več drugega dela, ne manjka potreb, želja pa je vedno več, kot je na voljo denarja," v pogovoru poudarja predsednik sveta KS Dovje-Mojstrana Marko Pezdarnik.

JANKO RABIČ

Kateri sta bili največji investiciji letos v Mojstrani?

"V jesenskih mesecih je bilo največ dela z rekonstrukcijo in obnovo državne ceste skozi Mojstrano, ki je bila že dotrajana. Številna dela so bila izpeljana, zgradili so se pločniki, predvsem na bolj nevarnih odsekih ceste, na več mestih je bila tudi izvedena menjava spodnjega cestnega stroja skupaj z obnovo preostale javne infrastrukture. Cesta je sedaj v celoti obnovljena in pomeni veliko pridobitev za našo krajevno skupnost.

Pri tem je bila uspešno izpeljana finančna konstrukcija, saj je poleg državnih sredstev za glavno obnovo ceste in drugih pomembnih del s svojim finančnim vložkom pripomogla tudi Občina Kranjska Gora. Prav tako je bilo treba poudariti na novo zgrajen most čez Bistrico v zgornjem delu kraja proti dolini Vrat. Starega je žal ob lanski novembrski ujmi odnesla deroča reka."

Kaj pa je bilo postorjenega v krajih Dovje, Belca, Zgornja Radovna?

"Za Dovje si prizadevamo, da bi čim prej našli rešitev za ureditev večjega parkirišča. Ker ga praktično ni, imamo

težave predvsem ob pogrebih na pokopališču ter ob različnih prireditvah v Kulturnem domu. Na Belci je pomembna pridobitev nova čistilna naprava, ki je začela obratovati poleti. Investicija je pomemben korak naprej pri varovanju okolja. V naselju Vatiše se gradi cevovod za fekalno vodo, ki bo priključen na kanalizacijski sistem v Mojstrani. V Zgornji Radovni so že bila zagotovljena sredstva za obnovo ceste, vendar niso rešena lastništva zemljišč med občinama Kranjska Gora in Gorje. Upamo, da bodo dela izvedena v prihodnjem letu."

Kaj pa turizem v krajevni skupnosti Dovje-Mojstrana?

"Vsi si želimo, da bi kraji z dobro ponudbo spet dobili nazaj nekdanji turistični sloves in da bi čim več domačinov izkoristilo naravne danosti – priložnosti za planinarjenje, alpinizem in zimske športe. Svež veter prinaša pred tremi leti odprt Slovenski planinski muzej v Mojstrani. Velik izziv je smučišče, za katerega zavzeto skrbi zasebnik Janez Zajšek in predstavlja pomembno zimsko ponudbo."

Menda načrtujete tudi ureditev vaškega jedra v Mojstrani?

"To bo zagotovo velika pridobitev, saj želimo z njim bolj poudariti domačnost kraja. Priprave so že v teku, predlog za lokacijo imamo in upamo, da nam bo v prihodnjih letih uspelo. Na Dovjem je že takšno jedro, ki uspešno služi svojemu namenu."

Ker so pred vrati prazniki, še kakšna lepa misel za krajanje ob prehodu v novo leto 2014?

"Vsem občanom KS Dovje-Mojstrana želim ob prihajajočih praznikih in v letu 2014

obilno sreče in osebnega zadovoljstva ter da bi z optimizmom gledali v prihodnost in bi duh solidarnosti, sočutja in empatije preveval naša življenja vsaj toliko kot doslej. Izzi-ve, ki nam jih na pot postavlja življenje, bomo lahko premostili le z optimizmom, solidarnostjo, vsi skupaj, saj je že v začetku 17. stoletja John Donne napisal: »Noben človek ni otok, povsem sam zase; človek je kos celine, del kopne zemlje; če morje odplavi grudo prsti, je Evrope manj ..."



Marko Pezdarnik, predsednik sveta KS Dovje-Mojstrana



Jeseni so temeljito obnovili cesto skozi Mojstrano. / FOTO: GORAZD KAVČIČ



OBČINA KRANJSKA GORA
Kolodvorska ulica 1b, 4280 Kranjska Gora

Občina Kranjska Gora, Kolodvorska ulica 1b, Kranjska Gora, na podlagi 29. člena Zakona o stvarnem premoženju države in samoupravnih lokalnih skupnosti (Uradni list, RS, št. 86/2010, 75/2012, 47/2013-ZDU-1G) in ob upoštevanju določb Uredbe o stvarnem premoženju države in samoupravnih lokalnih skupnosti (Uradni list RS, št. 34/2011, 42/2012, 24/2013), objavlja

JAVNO ZBIRANJE PONUDB ZA ODDAJO POSLOVNIH PROSTOROV V NAJEM

I. Opis predmeta oddaje v najem:

neopremljeni poslovni prostori v pritličju stavbe na naslovu Ulica dr. Josipa Tičarja 2, Kranjska Gora, ki stoji na parc. št. 128 k.o. 2169 – Kranjska Gora. Lokacijsko se ti prostori nahajajo v stavbi ob Hotelu Prisank v Kranjski Gori in obsegajo: vetrolov 1,68 m, pisarna 17,76 m², pisarna 14,25 m², pisarna 6,95 m², pisarna 8,06 m², čajna kuhinja 6,67 m², kotlovnica 6,36 m², WC 0,96 m², shramba 2,20 m², skladišče 7,20 m², skupaj 72,09 m².

II. Namen oddaje: prostori se oddajo v najem za opravljanje poslovne dejavnosti.

III. Pogoji oddaje v najem:

1. VI. točki navedeni poslovni prostori se oddajo v najem za nedoločen čas z odpovednim rokom enega leta.

2. Najemnina za vse prostore iz I. točke znaša mesečno 510,00 EUR, oziroma 7,08 EUR/m² mesečno (izhodiščna cena). Najemnina se plačuje redno mesečno, na podlagi izstavljenega računa najemodajalca. Ker so prostori, ki se oddajajo v najem potrebni delne obnove, se bo najemnina poračunala s sredstvi, ki bodo potrebna za obnovo.

3. Najemnik poleg najemnine sam plačuje stroške obratovanja: kot so stroški porabe elektrike, vode, stroške smeti in kanalizacije, stroški ogrevanja, stroški rednega vzdrževanja, stroški

nadomestila za uporabo stavbnega zemljišča, stroški zavarovanja ter drugi stroški, za katere se stranki dogovorita s pogodbo.

4. Izbrani ponudnik mora najemno pogodbo skleniti v 15-dneh po prejemu obvestila o izbiri. V kolikor izbrani ponudnik ne bo sklenil najemne pogodbe v tem roku, lahko najemodajalec izbere drugega najugodnejšega ponudnika.

IV. Vsebina ponudbe:

Ponudba se odda v pisni obliki in mora vsebovati:

- ime in priimek ter naslov ponudnika (če je to fizična oseba – samostojni podjetnik posameznik oziroma ime in sedež pravne osebe ter navedbo odgovorne osebe),
- davčna in matična številka ponudnika;
- navedbo dejavnosti, za katero bo ponudnik najel prostore, in dokazilo, da ponudnik to dejavnost lahko izvaja;
- ponujeno ceno najema, ki ne sme biti nižja od izhodiščne cene;
- izjavo o sprejemanju objavljenih pogojev ponudbe.

Ponudbe z vso zahtevano dokumentacijo je treba posredovati v zaprti ovojnici na naslov: Občina Kranjska Gora, Kolodvorska ulica 1b, 4280 Kranjska Gora, z navedbo »Ponudba za najem poslovnega prostora« in oznako »NE ODPIRAJ«, poslati s priporočeno pošto pošiljko ali osebno oddati v sprejemni pisarni na sedežu Občine Kranjska Gora, Kolodvorska ulica 1b, 4280 Kranjska Gora.

Ponudbo je treba predložiti najkasneje v roku petnajstih dni po objavi. Kot pravočasna ponudba se šteje še ponudba, ki je oddana priporočeno po pošti zadnji dan roka za oddajo ponudb. Prepozno prispele in nepopolne ponudbe bodo zavržene.

V. Kriterij za izbiro najugodnejšega ponudnika: najvišja ponujena cena najema.

S ponudniki z enako višino ponujene cene se izvedejo pogajanja.

Javno odpiranje ponudb bo izvedla posebna komisija, imenovana za oddajo prostorov v najem, v torek, 24. 12. 2013 ob 11. uri v prostorih Občine Kranjska Gora, Kolodvorska ulica 1b, Kranjska Gora. O izbiri bodo ponudniki pisno obveščeni v osmih dneh po opravljeni izbiri. Občina Kranjska Gora na podlagi te objave ni zavezana skleniti pogodbo z najugodnejšim ponudnikom oziroma lahko začeti postopek oddaje v najem do sklenitve pravnega posla – najemne pogodbe ustavi.

VI. Informacije, ogled prostora

Vse dodatne informacije, povezane s to ponudbo, zainteresirani ponudniki lahko dobijo na Občini Kranjska Gora pri Alojzu Jaklju na direktni telefon številka: 04/58 09 810 ali po telefonu s št. notranje centrale: 04/58 09 800 oziroma po elektronski pošti: jakelj@kranjska-gora.si. Ponudniki si prostore, ki so predmet oddaje v najem, lahko ogledajo od dneva objave do vključno 19. 12. 2013 po predhodnem dogovoru na že navedeni telefonski številki ali po elektronski pošti.

MLADI

December – mesec

Otroke na Osnovni šoli Josipa Vandota Kranjska Gora smo vprašali, kaj jim pomeni december. Kaj v tem mesecu najraje počnejo, kateremu dobremu možu so pisali in kaj si želijo za novo leto. / K. S.



Kaja Kerštajn, 5. razred: »Decembra pomislim na sneg, Miklavža, darila in novo leto. Pa tudi na športe, saj rada tečem na smučeh in sedem na sani. Parkeljnov se malo bojim, sploh ker nas mažejo s sajami.«



Jaka Brlogar, 3. razred: »Želim si, da bi bil božič bel. In da bi bilo novo leto dobro za vse, da bi bili zdravi in srečni. Miklavžu sem pisal za košarkarsko žogo, saj treniram košarko. Upam, da jo dobim.«



Eva Črv, 1. razred: »Želim si, da bi padlo veliko snega. Pozimi najraje drsam. Od Miklavža si želim posteljino in igračko.«



Katjuša Pristavec, 2. razred: »Zimo in sneg imam rada. Največ smučam in drsam. Doma pa pomagam okrasiti tudi novoletno jelko.«



Lovro Grilc, 1. razred: »Komaj čakam Miklavža. Upam, da mi bo prinesel letno karto za smučanje, moji mlajši sestrici pa drsalke. Parkeljnov se prav nič ne bojim, saj vem, kako jih lahko preženem.«



Ema Robič, 4. razred: »Raje imam poletje kot zimo, zato upam, da ne bo preveč mrz. Rada drsam in deskam na snegu. Pisala pa bom kar dvema dobrima možema: Miklavžu in Božičku.«

Anglež na obisku v šoli

Na Osnovni šoli Josipa Vandota so učenci višjih razredov tudi letos pilili svoje znanje angleščine s pomočjo človeka, ki mu je ta jezik materinščina. Edward Alexander Green ali kratko Ed je z njimi preživel skoraj ves september.

MARJANA AHAČIČ

»Čas, ki smo ga preživel z njim, je bil zelo zabaven in poučen. Med poukom smo izvedeli veliko o njem. Prihaja iz Great Missendena, mesteca, ki je 55 kilometrov oddaljeno iz Londona. 11. novembra je praznoval 21. rojstni dan. Ima dva brata, Charlie nas je obiskal že nekaj let nazaj, prihodnje leto pa naj bi nas obiskal George, Edov brat dvojček. Trenutno študira politiko na univerzi Loughborough, njegova želja je, da bi postal novinar in filmski kritik, piše pa tudi svoj blog,« sta o njem zapisali osmošolki Hana Pristavec in Živa Kopavnik.

Kot pravita, rad posluša glasbo, najraje ima skupino Arctic Monkeys, njegov najljubši pevec je Bob Dylan. Zelo rad deska na snegu in obljubil je, da bo prišel deskat v Kranjsko Goro. »Ure angleščine z Edom so bile zelo zanimive. Predstavil je naslednje teme: tradicional-



ne jedi, kraljevo družino, glasbene skupine in glasbo ter celo duhove, ki strašijo v Veliki Britaniji. Učenci osmega in devetega razreda pa so za domačo nalogo proučili mesta, iz katerih izhajajo znane glasbene skupine, povedali nekaj zanimivosti o samem mestu in poslušali glasbo.»

S šolarji se je družil tudi v prostem času. »Na igrišču smo igrali košarko in od prvega dne je, ob naši pomoči, zelo napredoval. Tudi v dru-

gih športih.« Njegovi mentorici sta bili Irena Radman in Milica Vukajlovič.

Predstavil jim je Veliko Britanijo in jih povabil na obisk, zdaj pa se z njim pogovarjajo prek Facebooka in spletne pošte. »Ed se nam je vtisnil v spomin. Bil je naš najboljši prijatelj, hkrati pa nas je veliko naučil. Zelo ga pogrešamo in upamo, da ga bomo kmalu spet videli.« Dekleti sta zbrali tudi nekaj mnenj učencev svoje šole: »Ed je bil res prijazen. Bil je smešen in je vedno

nekaj pripravil. Všeč mi je bil, ker mu ni bil všeč Justin Bieber.« (Aljaž, 7. r.) »Z nami je igral košarko, takrat sem mislil, da se je vživel v vlogo učenca.« (Luka, 7. r.) »Zelo dobra ideja, da imamo takšen program, ki nas spodbuja. Zdi se mi zelo dobro, da nas vsako leto obiše nekdo drug.« (Saša, 9. r.) »Všeč mi je bilo, ker sem slišal angleški naglas.« (Leon, 5. r.) »Ed nas je naučil veliko novih besed. Z njim je angleščina postala bolj zabavna.« (Sara, 6. a)

Kaj boš, ko boš velik?

Jaz bom natakar. Jaz kuhar. Jaz receptor. Jaz pa animator. Te štiri odgovore je bilo slišati, potem ko so otroci zapustili Hotel Larix v Kranjski Gori, kjer so spoznavali vse te poklice. Navdušenja med njimi res ni manjkalo.

KARMEN SLUGA

Prvošolci iz Osnovne šole Josipa Vandota Kranjska Gora so namreč v okviru projekta čezmejnega sodelovanja v goste povabili prijatelje iz vrtca Ringaraja v Ledincih v Avstriji. Gre za dvojezični vrtec, kjer govorijo tako slovensko kot nemško, vsaj eden od staršev otrok pa ima slovenske korenine. Letos, ko sodelujejo že dvanajsto leto, jih družijo spoznavanje poklicev. Oktobra so Kranjskogorci v Avstriji spoznavali delo kmeta. Na biokmetiji so si ogledali živino, izdelovali

maslo in jogurt, iz krompirja naredili žig in se igrali. Konec novembra pa so Avstrijci prišli v Kranjsko Goro. V kuhinji so v družbi pravih kuharskih mojstrov naredili krompirjeve svaljke in buhteljne z marmelado. Z natakarji so oblikovali pogrinjke. Z receptorjem sprejemali goste in si ogledali hotel. Z animatorjem pa so se naučili igrice, s katero so pozneje zabavali goste. Ob koncu so skupaj pojedli kosilo in zapeli ter se zahvalili osebju Hita Alpinee za gostoljubje. Projekt finančno podpira Občina Kranjska Gora.



Pri pripravi krompirjevih svaljkov in buhteljnov z marmelado

Na zabavo z naravo

Otroci z vzgojiteljicami in vzgojiteljem iz vrtca v Mojstrani so tudi letos za starše pripravili jesensko srečanje, tokrat na temo Svetovni dan hrane. Vreme je bilo malim organizatorjem naklonjeno. Vse, kar so pripravili, so lahko izvedli na vrtu in se tako približali celoletnemu projektu vrtca Na zabavo v naravo. Tokrat bi lahko rekli Na zabavo z naravo, saj so starši in otroci na druženju obirali jabolka, ki jih mladi sadjarji gojijo na vrtu, izdelovali so sadna in zelenjavna nabodala, pili sveže sadne in zelenjavne sokove. Trebuščke so vsi crkljali še z domačim »šmornom« in kompotom, spretno prstke pa zaposlili z ustvarjanjem jesenskih motivov s semeni, storži in malimi plodovi. Za prijetno razpoloženje so bili odgovorni prav vsi, ki so se srečanja udeležili. Razšli pa so se z željo, da kaj takega kmalu ponovijo.



Znam se zabavati!

Lokalna akcijska skupina Občine Kranjska Gora je tudi letos za osnovnošolce z obeh osnovnih šol v občini, Mojstrane in Kranjske Gore, pripravila zabavo brez alkohola. Tokrat so se zabave pod geslom Znam se zabavati udeležili osmošolci in devetošolci. S tovrstnimi srečanji jim LAS-ovci želijo pokazati, da se lahko mladi odlično zabavajo tudi brez opojnih substanc. V novembru, mesecu boja proti odvisnostim, pa to ni bila edina prireditev pod okriljem LAS-a. Tako za otroke kot za starše so pripravili še številna zanimiva predavanja, delavnice in predstave.

Naročnina na Gorenjski glas je lepo darilo!



Pokličite na 04 201 42 41

MLADI

Tradicionalni zajtrk za osnovnošolce

Tradicionalni zajtrk, ki so si ga v petek, 15. novembra, privoščili vsi slovenski osnovnošolci, je bil v Kranjski Gori še posebej okusen. V šolski jedilnici so jim ponudili hrustljivo zapečen rženi kruh, slastno maslo, okusen med in dišeče mleko, vse pridelano v okoliških vaseh. Za povrh so dobili še jabolko.



Ravnateljica Cvetka Pavlovčič jih je tokrat nagovorila, oblečena v narodno nošo. / FOTO: GORAZD KAVČIČ

MARJANA AHAČIČ

Najprej so tisti dan za svečano pogrnjene mize prišli najmlajši. Pozdravila jih je ravnateljica Cvetka Pavlovčič, nato pa so ob zvokih citer posedli za pogrnjene mize. Dežurni učenci so na mize najprej prinesli košare z rženim kruhom, ki so ga spekli v Nonini špajzi na Jesenicah,

maslo, ki ga na svoji kmetiji naredi Mojca Hlebanja iz Gozd-Martuljka. Iz Rut sta bila tudi med in mleko – prvega je pridelal čebelar Milan Meglič, drugega pa so pripeljali s kmetije Janeza Smoleja. Jabolka so na mizo jedilnice Osnovne šole Josipa Vandota prišla s kmetije Štefana Klinarja iz Plavškega Rovta nad Jesenicami. Pri

zajtrku se jim je tistega dne s posebnim veseljem pridružil tudi župan Kranjske Gore Jure Žerjav s sodelavci.

Otroci so z veseljem pojedli pripravljeno hrano, tudi zato, ker jih je pri jedi spodbujala teta Pehta. Pravijo sicer, da bi, če bi lahko izbirali, vsak dan jedli palačinke. »Če bi jim hoteli že za zajtrk pripraviti palačinke, bi morali začeti

delati sredi noči,« se ob tem nasmehne vodja šolske kuhinje, a dodaja: »Z veseljem pripravimo kaj, kar imajo otroci radi. Saj vidimo, kaj jim je všeč in kaj imajo manj radi, a vendarle gledamo, pazimo, da se držimo pravil zdrave prehrane, tako da so obroki, ki jih otroci dobijo v šoli, zdravi, pestri in primer-no hranljivi.«



Ržen kruh, maslo, med, mleko in jabolka / FOTO: GORAZD KAVČIČ



Za spodbudo – teta Pehta / FOTO: GORAZD KAVČIČ



Pri okusni šolski malici se je otrokom pridružil tudi župan Jure Žerjav s sodelavci. / FOTO: GORAZD KAVČIČ



Otroci so z užitkom pojedli pripravljeno domačo hrano.

FOTO: GORAZD KAVČIČ

Traditional breakfast for primary

The traditional breakfast which on Friday, November 15th afforded to have all Slovenian elementary schools was in Kranjska Gora especially tasty. In the school cafeteria the children were tasting crispy rye bread, delicious butter, sweet honey, fragrant milk and on top an apple, all produced in the surrounding villages. That day first came the youngest to the solemn laden tables and then all the pupils were welcomed by the headmistress Cvetka Pavlovčič. When the children at the sounds of the zither came to the tables, the students on duty first brought baskets of rye bread which was baked in the Grandma pantry in Jesenice and then the butter made by Mojca Hlebanja in her farm in Gozd Martuljek. From Rute came honey and milk – delicious honey was produced by the beekeeper Milan Meglič, milk however was brought from the farm of Janez Smole. Apples came in the school of Josip Vandot from the farm of Štefan Klinar situated in Plavški rovt above Jesenice. The breakfast of the pupils that day joined with great pleasure also the Mayor of Kranjska Gora, Mr. Jure Žerjav together with his colleagues.

Tradizionale colazione di primaria

La tradizionale prima colazione offerta venerdì, il 15 novembre in tutte le scuole elementari slovene era in Kranjska Gora particolarmente gustosa. Nella caffetteria della scuola i bambini hanno gustato il pane di segale croccante, burro delizioso, dolce miele, il latte profumato e in cima una mela, tutti prodotti provenienti dei villaggi circostanti.

Quel giorno prima sono venuti alle tavole solenni i più giovani e poi tutti gli alunni sono stati accolti dalla direttrice Cvetka Pavlovčič. Quando i bambini ai suoni della cetra tirolese si sono seduti al tavolo, gli studenti di turno hanno portato prima le ceste di pane di segale che veniva cotto nella Dispensa della nonna a Jesenice e poi il burro fatto da Mojca Hlebanja nella sua fattoria a Gozd Martuljek. Da Rute vennero miele e latte – miele delizioso era prodotto dall'apicoltore Milan Meglič, latte però è stato portato dalla fattoria di Janez Smole. Le mele sono venute nella mensa della scuola di Josip Vandot dalla fattoria di Štefan Klinar, situata a Plavški rovt sopra Jesenice. A colazione di quel giorno con piacere si è unito anche il sindaco di Kranjska Gora, signor Jure Žerjav insieme ai suoi colleghi.

Traditionelles Frühstück für Grundschulen

Das traditionelle Frühstück angeboten am Freitag, 15. November an allen Grundschulen in Slowenien war besonders lecker in Kranjska gora. In der Cafeteria die Schulkinder haben das knusprige Roggenbrot, köstliche Butter, Honig, duftende Milch und am Ende einen Apfel, alle Produkte aus den umliegenden Dörfern gekostet. An diesem Tag zuerst kamen die jüngste zu den feierlichen beladenen Tischen und dann wurden alle Schüler von der Schulleiterin Cvetka Pavlovčič begrüßt. Wenn die Kinder bei den Klängen der Zither zu den Tischen sich gesetzt haben, brachten die Schüler zuerst Körbe von Roggenbrot, das in Omas Speisekammer in Jesenice gebacken wurde, die hausgemachte Butter von Mojca Hlebanja auf seiner Farm in Gozd Martuljek gemacht und dann Milch und Honig von Rute-der köstliche Honig von dem Imker Milan Meglič und Milch aus der Farm von Janez Smole. Die Äpfel kamen in der Schulkantine Josip Vandot von Štefan Klinar und seinem Bauernhof in Plavški rovt über Jesenice. Beim Mittagessen an diesem Tag trat auch der Bürgermeister von Kranjska Gora, Jure Žerjav.

VRSTE STORITEV

MONTAŽA VEZI

MENTJAVA LEPILA NA "PSIH"

SERVIS ALPSKIH, TEKAŠKIH in TURNIH SMUČI

PREDSEZONSKI SERVIS SMUČI

30% popust v času 1.11-15.12

INFO: 041 608 297 - Grega
031 364 980 - Anita

info@kofler-sport.si

ZANIMIVOSTI, ŠPORT

Uspešno začeli tekmovalno sezono

Kegljači na ledu pri Nordijskem društvu Rateče-Planica so uspešno začeli novo tekmovalno sezono. Novembra so z dvema ekipama nastopili v prvem in drugem krogu državnega moštvenega tekmovanja v Mariboru. Ekipa Tromeja je premagala vse nasprotnike in zasedla prvo mesto. Pred drugouvrščeno ekipo Murka Bled vodi za šest točk, na tekmovalju pa je nastopila v postavi: Miran Sluga, Matjaž Kocjan, Jože Osvald in Jože Špolad. Druga ekipa Nordijskega društva Rateče-Planica je zasedla sedmo mesto, nastopila pa je v postavi: Milan Požar, Tone Požar, Milan Lasnik in Domen Brudar. Dobre rezultate pričakujejo tudi v nadaljevanju prvenstva na Bledu in na Jesenicah. Poleg tega se bodo udeležili državnih prvenstev v metu na daljavo in ciljnim tekmovalju. Nastope na mednarodnih turnirjih so začeli v Nemčiji, nadaljujejo pa jih predvsem na Koroškem.

Dve prvi mesti

Na regijskem tekmovalju Gasilske zveze Gorenjske, ki je bilo letos v Kranju, so se odlično odrezali mojstranski gasilski veterani in veteranke. Tako moška kot ženska ekipa sta premagali vso gorenjsko konkurenco in se uvrstili na državno tekmovalje, ki bo spomladi prihodnje leto.

Gasilski kviz

V Osnovni šoli Josipa Vandota Kranjska Gora se je novembra zbralo okoli 240 mladih gasilcev in gasilk ter njihovih mentorjev iz vse Gorenjske. Pomerili so se na regijskem gasilskem kvizu. Pokazati so morali znanje iz zgodovine gasilstva in požarne preventive, merili so se v štafetnem vezanju vozlov in spoznavanju gasilskega orodja. Prvi dve najbolje uvrščeni ekipi iz vsake kategorije gresta na državno tekmovalje, žal pa to ni uspelo nobeni od ekip iz kranjskogorske občine. Pri mladincih je šlo na tesno, saj je bila ekipa Kranjske Gore četrta. Ekipa iz Rateč je bila devetnajsta. Pri pionirjih sta ekipi Kranjske Gore zasedli 6. in 11. mesto. Med gasilci pripravniki je bila ekipa Rateče-Planica deseta.



Zahvala gasilcem

Otroci in strokovni delavci iz vrtca v Mojstrani se najlepše zahvaljujejo mojstranskim in dovškim prostovoljnimi gasilcem, ki so v mesecu požarne varnosti pripravili srečanje otrok z gasilci. »Prijetno in aktivno dopoldne nam je bilo vsem v veliko veselje. Hvala!« sporočajo iz vrtca.

Srečanje učiteljev veteranov

V Kranjski Gori je bilo oktobra že 31. srečanje učiteljev veteranov Slovenije. Po tridesetih letih organizacije, ki jo je vodil Marjan Lavtižar, so organizacijo na lanskem srečanju zaupal Franciju Kolmanu. "To je seveda čast, po drugi strani pa odgovornost in kup prošenj za pomoč pri izvedbi srečanja. Letos smo imeli končno tudi enaka oblačila, za kar se zahvaljujem vsem donatorjem." Kot še pravi Kolman, so preživeli dva čudovita dneva druženja s športnimi dejavnostmi, pohodom, balinanjem, prstometom ter tenisom. "Seveda pa pri vsej stvari ni manjkalo ubujanje spominov na pretekla leta. Ob dobri hrani in žlahtni kapljici pa ta kar privrejo na površje."



Sto let od rojstva Gregorja Klančnika

Sedmega novembra je minilo sto let od rojstva Gregorja Klančnika, slovenskega gospodarstvenika, alpinista, športnika ter sodelavca in vodje številnih planinskih in športnih gradenj.

JANKO RABIČ

V krajih pod Triglavom so ponosni na ljudi, ki s svojim delom in dosežki doma in širše pomembno zaznamujejo posamezna zgodovinska obdobja. 7. novembra je minilo sto let od rojstva Gregorja Klančnika, slovenskega gospodarstvenika, alpinista, športnika ter sodelavca in vodje številnih planinskih in športnih gradenj. Rojen je bil v Mojstrani, svoja najbolj ustvarjalna leta je preživel v Ravnah na Koroškem. Med drugim je bil direktor tamkajšnje železarne in Slovenskih železarn. Največ zaslug ima za gradnjo prenovljenega Triglavskega doma na Kredarici in Koče pri sedmerih jezerih. Za velike zasluge na področju gospodarstva je prejel Kraigherjevo nagrado, za področje športa pa Bloudkovo nagrado. Umril je leta 1995. Koroški pokrajinski muzej, Muzej Ravne na Koroškem,



Udeleženci okrogle mize v planinskem muzeju

Gornjesavski muzej Jesenice in Slovenski planinski muzej v Mojstrani se ga letos spominjajo z več dogodki. V novembru so v Slovenskem planinskem muzeju v Mojstrani organizirali okroglo mizo, na kateri so o njegovem delu in veliki osebnosti govorili predstavniki slovenskih jeklarskih družb, občine Ravne na Koroškem, Koroškega pokrajinskega muzeja, Planinske zve-

ze Slovenije, njegovi prijatelji in sodelavci.

Vodja muzeja, domačin Miro Eržen je v uvodu predstavil Klančnikovo bogato in ustvarjalno pot na številnih področjih. Med drugim je poudaril, da je prav, da mu domačini v rojstni vasi v letošnjem letu izkažejo spoštovanje in spoznajo njegovo veliko delo zunaj rojstne vasi. Nekateri premalo vedo

o njem in njegovo delo tudi premalo cenijo.

V počastitev stote obletnice rojstva Gregorja Klančnika so najprej v novembru pripravili razstavo o njegovi življenjski poti, dosežkih in zaslugah na gradu v Ravnah na Koroškem, zdaj pa se seli v Slovenski planinski muzej v Mojstrani. Odprli jo bodo v petek, 13. decembra, ob 17. uri.

Šporn brez točk v Kanadi

Alpski smučarji so začeli zimsko tekmovalno sezono, med njimi tudi trenutno najboljši slovenski smukač, Kranjskogorec Andrej Šporn. V Kanadi mu sicer še ni šlo najbolje. Na smuku za svetovni pokal v Lake Louisu je zasedel 33. mesto. Prve točke v sezoni je zgrešil za 39 stotink. Dan pozneje je bil Šporn na superveleslalomu 62.

Kostanjev piknik

Člani in članice Športnega društva Varpa Gozd-Martuljek so s kostanjevim piknikom končali letošnjo sezono. Srečanje je bilo priložnost, da so športne podvige vzeli pod drobnogled in načrtali cilje za v prihodnje. Veseli so sodelovanja s prijatelji iz vse Zgornjesavske doline, ki radi obiščejo njihovo balinišče in se udeležujejo raznih turnirjev. Pozimi jih čaka nekaj zasluženega počitka, spomladi pa znova napovedujejo srečanja na igrišču pod Špikom.

Srečanje gorskih reševalcev veteranov

Gorska reševalna zveza Slovenije vsako leto organizira srečanje reševalcev veteranov. Ta naziv si pridobi vsak, ko dopolni sedemdeset let. Sedaj je v sedemnajstih društvih gorske reševalne službe 113 veteranov. Letošnje srečanje je bilo v novembru v Olimpijskem športnem centru v Planici. V imenu gostiteljev, članov Društva gorske reševalne službe Rateče jih je ob prihodu pozdravil načelnik Marko Kopavnik. Zatem so si ogledali Kajžnekovo hišo v Ratečah ter film o smučarskih skokih in razstavo v muzejski sobi v Planici. Na srečanju je zbranim spregovoril predsednik Gorske reševalne zveze Slovenije Igor Potočnik. Veteranom, ki letos praznujejo okrogle življenjske jubileje, je podelil knjigo Čudovita obzorja Slovenije. Najstarejši gorski reševalec je Pavle Šegula, ki letos praznuje devetdeset let. Več jubilarov je letos tudi med gorskimi reševalci veterani v Gornjesavski dolini. To so Marjan Lavtižar, Janez Lupše in Matevž Podrekar iz Društva GRS Kranjska Gora ter Klavdij Mlekuž iz Društva GRS Mojstrana.

Teniški turnir treh dežel

MARJANA AHAČIČ

Tradicionalni teniški turnir treh dežel, ki se ga udeležijo ekipe Trbiža, Arnoldštajna in Kranjske Gore – Mojstrane, vsako tretje leto organizirajo v Sloveniji. Tudi letos je bilo tako. "Šestindvajseti turnir smo organizirali v Mojstrani, kjer imamo vse potrebno za tako organizacijo. Pripravimo vsaj petdeset obrokov, to pa je povezano tudi s sredstvi. Zato se v imenu organizacijskega odbora zahvaljujem za pomoč občini Kranjska Gora, domačim gostincem ter našim soprogam, katere so poskrbele za odlične sladice," je v imenu organizatorjev povedal Franci Kolman.



ZANIMIVOSTI

Visok jubilej društva upokojencev

Društvo upokojencev Dovje-Mojstrana, ki združuje 430 članov, letos zaokrožuje šestdeset let bogatega in aktivnega delovanja na številnih področjih.

JANKO RABIČ

Članom so na voljo pestri kulturni in športni programi, pohodništvo, izletništvo in rekreacija. Na zdravstvenem in socialnem področju predvsem uspešno izvajajo projekt Starejši za starejše. Jubilej so počastili s prireditvijo v dvorani Kulturnega doma na Dovjem. Uvodne praznične besede je zbranim članom in gostom namenil predsednik dr. Jožef Pezdinik. Sledili so pozdravi in čestitke gostov, župana občine Kranjska Gora Jureta Žerjava, predsednice Zveze društev upokojencev Slovenije Mateje Kožuh Novak, predsednika pokrajinske Zveze društev upokojencev Gorenjske Janeza Sušnika in drugih. Za aktivno večletno delo



v društvu so priznanja in plakete Zveze društev upokojencev Slovenije prejeli: Zvone Miklič, Mojca Marija Jamar, Marinka Čebulj, Mar-

jan Olip, France Cerkovnik in Mirko Rabič. Plaketo za pomoč pri delovanju društva so namenili Občini Kranjska Gora, Zveza društev upoko-

jencev Slovenije pa je društvu za jubilej prav tako namenila plaketo.

V kulturnem programu so nastopili: pevke Društva upokojencev Dovje-Mojstrana, učenki Osnovne šole 16. decembra Mojstrana, Franci Koražija in folklorna skupina KUD Jaka Rabič Dovje-Mojstrana.

Ob okroglem jubileju so izdali zbornik, v katerem so v besedi in sliki predstavili delo v šestih desetletjih. V prispevkih so opisali delovne sekcije, objavili so nosilce pomembnih funkcij in predstavili najstarejšo članico Ivanko Ažman, ki je letos dopolnila 103 leta.

Pri pripravili gradiva in izdaji zbornika so sodelovali Vera Gartner, Mirko Rabič in Zvone Miklič.

Izmenjujejo izkušnje

Na Jesenicah je zaživel Center medgeneracijskega učenja Zgornja Gorenjska, v katerega je vključena tudi Kranjska Gora.

URŠA PETERNEL

Na Ljudski univerzi Jesenice so odprli Center medgeneracijskega učenja Zgornja Gorenjska. Vanj je vključenih šest občin zgornje Gorenjske, tudi občina Kranjska Gora. Kot je poudarila direktorica Ljudske univerze Jesenice Maja Radinovič Hajdič, bo center različnim generacijam ponujal vsakodnevne priložnosti za izmenjavo izkušenj ter znanja, za medsebojno učenje in druženje. Tako bodo starejši prenašali znanje na mlajše in obratno, delovanje centra pa bo organizirano in strokovno podprto. V partnersko mrežo želijo vključiti čim več

partnerjev, za zdaj jih imajo 22 – vrtcev, šol, domov za starostnike, zavodov in ustanov ... Iz kranjskogorske občine se je doslej v projekt vključil Dom Viharnik. Ambasadorji centra so kuharski mojster Uroš Štefelin, bivši hokejist in hokejski trener Toni Tišler, nekdanji veslač in podjetnik Jani Klemenčič, nekdanja smučarka in podjetnica Alenka Dovžan in bivši župan ter predsednik Društva upokojencev Jesenice Boris Bregant, ki vsi izpostavljajo pomen medgeneracijskega učenja in izmenjave izkušenj med različnimi generacijami. Naj znanje kroži med generacijami! se glasi eno od njihovih gesel.



Z odprtja centra na Jesenicah / FOTO: GORAZD KAVČIČ

Brezplačni programi za občane Kranjske Gore

Ljudska univerza Jesenice za občane Kranjske Gore z januarjem organizira brezplačni program z naslovom Zgornjesavska dolina, zbudi se, skupaj nam lahko uspe, ki vključuje vsebine s področja kulturne dediščine, podeželja, trajnostnega razvoja, tujega jezika in računalništva, zaključijo pa se s strokovno ekskurzijo v zamejstvo. Program se bo izvajal na področju občine Kranjska Gora. Za več informacij in vpis pokličite na sedež ljudske univerze (04 58 33 800). Število mest je omejeno. Prav tako januarja se začne druga študijsko leto Univerze za tretje življenjsko obdobje občine Kranjska Gora. Ljudska univerza Jesenice vabi k vpisu v sekciji zdravje in italijanščina, programa financira Občina Kranjska Gora, zato sta za udeležence brezplačna. Informacije: Ljudska univerza Jesenice, 04/5833 809, info@lu-jesenice.net.

Računalništvo za starejše

Word, Excel, elektronska pošta – s tem ni več težav. V Mojstrani tudi letos projekt Simbioza.

KARMEN SLUGA

V Mojstrani so tudi letos izvedli prostovoljski projekt Simbioza, v okviru katerega se starejši učijo računalništva. Ves teden so se družili v učilnici domače osnovne šole in se spopadali s strahom pred »veliko škatlo«. Kot je povedal eden od njihovih mentorjev Danijel Brestovac, jim je šlo odlično. Prvi dan je bilo vse en velik bav-bav, nato pa so se opogumili in začeli odkrivati zanimivosti svetovnega spleta. Zadnji dan se je nabralo že toliko vprašanj, da so

mentorji imeli polne roke dela. Ne le pouk, tudi odmori so bili – kot v vsaki šoli – prijetni. Spili so čaj ali kavo ter se posladkali z domačimi dobrotami. Beseda pa se je večinoma vrtela okoli tega, kako si bodo do naslednjega računalniškega tečaja prihodnje leto skušali dopisovati po elektronski pošti in na ta način ohranjati stike.

V prostovoljskem projektu Simbioza je letos po vsej državi sodelovalo več kot 3500 prostovoljcev, ki so pri delu z računalniki in internetom pomagali več kot 4800 tečajnikom.



Tudi starejši z zanimanjem odkrivajo skrivnosti svetovnega spleta.

Plastik Fantastik tudi doma

MARJANA AHAČIČ

V okviru prireditve Lavtizarjevi dnevi so prejšnji mesec v hotelu Kompas predvajali odličen dokumentarček o plastiki – film Plastik Fantastik, delo domačega avtorja Uroša Robiča. Uroš, s študentsko Prešernovo nagrado nagrajeni diplomirani gozdar, po poklicu smetar in po prepričanju naravovarstvenik, je skupaj s kolegom Mihom Dulminom pripravil odličen dokumentarček o plastiki, ki ga bodo prihodnji četrtek zvečer predvajali tudi v Slovenskem planinskem muzeju. Imeniten je za šolarje, a strin-



Uroš Robič / FOTO: GORAZD KAVČIČ

jati se je vendarle treba tudi z besedami avtorja: »Otrokom je o ločevanju

že vse jasno. Film bi morali videti predvsem njihovi starši.«

Ko prižgejo božične se luči,
vsak v srcu si nekaj zaželi.
Naj Božič bo prijazen,
naj bodo prijazni v njem ljudje,
naj misli bodo iskrene
in veselo bo srce.

Prijetne božične praznike in
srečno 2014!

Turistično društvo Kranjska Gora

KRANJSKA
Turistično društvo
Gora

KULTURA

Mlada harfistka navdušila na tekmovanju

Na tretjem mednarodnem tekmovanju Društva harfistov konec novembra v Velenju je nastopila tudi harfistka Leto Žorž Križanič iz razreda Urške Rihtaršič. Tekmovanja se je udeležilo devetinsedemdeset harfistov iz šestnajstih držav, ki so tekmovali v štirih kategorijah. Leto Žorž Križanič je tekmovala je v kategoriji A, kjer je nastopilo devetindvajset tekmovalcev. Z odličnim nastopom si je prislužila zlato plaketo ter posebno nagrado žirije za umetniški vtis.



Lavtižarjevi dnevi

Jesen je v Kranjski Gori čas za Lavtižarjeve dneve, ki jih organizira domače Kulturno prosvetno društvo Josip Lavtižar. Z njimi želijo, kot pravi organizacijski vodja Stane Jakelj, v Dolini popestriti umirjene jesenske večere. Tudi tokrat so poskrbeli za prireditve z vrhunskimi gosti, temu primeren pa je bil tudi obisk. Prvi večer so si obiskovalci z zanimanjem ogledali igrano-dokumentarni film Plastik fantastik, saj je med avtorji tudi domačin Uroš Robič. Za vse, ki imajo radi morje, je bil kot naročen koncert dalmatinske klape Mali grad. Ljubitelji gledališča so na svoj račun prišli s predstavama. Za otroke je bila na ogled igra Narobe stvari v mestu Petpedi, nekoliko starejše pa sta z ljubezenskimi in ločitvenimi zapleti nasmejela Violeta Tomič in Iztok Valič v komediji Srečno ločena. Nedeljski večer so namenili predavanju Dušana Mravljeta, ki je predstavil knjigo Tek, moja norost. Vse prireditve so bile zaradi priprav na obnovo Ljudskega doma v Hotelu Kompas.



Lavtižarjevi dnevi so tudi letos popestrili umirjene jesenske večere. / FOTO: GORAZD KAVČIČ

Pihalni orkester pred jubilejem

Prihodnje leto bo minilo 140 let od prvih zametkov delovanja različnih godb na Jesenicah. Uspešno tradicijo od leta 1997 nadaljuje Pihalni orkester Jesenice-Kranjska Gora.

JANKO RABIČ

Pihalni orkester Jesenice-Kranjska Gora vsako leto pripravi več samostojnih koncertov, nastopa na številnih prireditvah v občinah Jesenice in Kranjska Gora, udeležuje se tekmovanj pihalnih orkestrrov in ima številne zveste poslušalce. Sedaj se godbeniki pripravljajo na pomemben jubilej. Prihodnje leto bo minilo 140 let od prvih zametkov delovanja različnih godb na Jesenicah. Uspešno tradicijo od leta 1997 nadaljuje Pihalni orkester Jesenice-Kranjska Gora. Osrednji del praznovanja bo maja prihodnje leto z jubilejnim koncertom in parado osmih orkestrrov. Pokroviteljstvo je prevzel predsednik države Borut Pahor.

Letos so godbeniki v poletnih mesecih izvedli dva samostojna koncerta v Kranjski Gori, ki so mu z velikim številu prisluhnili



Nastop orkestra pred Slovenskim planinskim muzejem v Mojstrani

turisti in drugi obiskovalci. Zaigrali so pred Slovenskim planinskim muzejem v Mojstrani in na drugih prireditvah. V jesenskih mesecih so posneli novo

zgoščenko z dvanajstimi skladbami, pripravili koncert filmske glasbe in uspešno nastopili na tekmovanju pihalnih orkestrrov za Pokal Vinka Štrucla v

Ormožu. Sedaj se pripravljajo na božično novoletno koncerta na Jesenicah in v Kranjski Gori. Koncert v dvorani Vitranc v Kranjski Gori bo 27. decembra.

Prireditev ob krajevnem prazniku

Učenci, učitelji in drugi zaposleni Osnovne šole 16. december Mojstrana vabijo na prireditev ob dnevu šole in krajevnem prazniku 16. decembra. Prireditev bo v petek, 13. decembra, ob 18. uri v telovadnici osnovne šole v Mojstrani. Rdeča nit letošnje prireditve je Dvajset let gorniškega tabora.

GG naročnine

E-POŠTA: narocnine@g-glas.si
TELEFON: 04 201 42 41

www.gorenjskiglas.si

Srebrno priznanje za Triglavske zvonove

Visoko priznanje so si pripeli na regijskem tekmovanju pevskih zasedb iz Gorenjske v Radovljici.

KARMEN SLUGA

Radovljica je letos gostila regijsko tekmovanje pevskih zasedb iz Gorenjske. Nastopilo je 16 skupin, ki so se na tekmovanje uvrstile po selekciji z območnih srečanj, vokalno-instrumentalna skupina Triglavski zvonovi pa je prva iz občine Kranjska Gora, ki je nastopila na pevskem tekmovanju na tej ravni. Odrezala se je odlično, saj si je pripela srebrno

priznanje. Strokovna komisija, ki so jo sestavljala sama znana imena slovenske zborovske glasbe (Damjan Močnik, Stojan Kuret in Andreja Martinjak), ji je dosodila 74,4 točke. Največji uspeh Triglavskih zvonov so pod vodstvom zborovodkinje Metke Magdič dosegli: Leona Gomboc, Anita Witwicky, Ivančica Adamek, Tina Vovk, Maja Šmitek, Ksenija Brajič, Cilka Oblak, Martina Kern, Lucija Milonik, Tina

Orejaš, Nadja Robič, Anja Magdič, Barbara Branc, Miha Kramar, Toni Milonik, Dejan Perovič, Marsel Gomboc, Pavle Mesec, Uroš Gašperin, Samo Zorman in Stojan Witwicky. Triglavskim zvonovom lahko prisluhnete v nedeljo, 19. decembra, ob 19. uri na božično-novoletnem koncertu v cerkvi sv. Mihaela na Dovjem. V začetku januarja pa bodo znova koledovali po domačih krajih.



Triglavski zvonovi na pevskem tekmovanju v Radovljici / FOTO: LUKA MILONIK

Imate težave z računalnikom? Mi vam lahko pomagamo.

Popravljamo:

- prenosne računalnike, osnovne plošče, displeje,
 - namizne računalnike, strežnike
 - tiskalnike, monitorje, telefakse,
 - računalniške mreže in internet,
 - čistimo računalniške viruse
 - instaliramo protivirusni program F-secure
 - nadgradnje računalnikov



Srečno 2014!

3BM
d.o.o.
Jesenice
elektronika in mikroračunalniki

Cesta železarjev 7a, Jesenice, tel. (04) 58-36-444, www.3bm.si

REPORTAŽA

Vršič privlačen tudi pozimi

Gorski prelaz Vršič ni zanimiv le poleti, ko beleži množičen obisk planincev, turistov in drugih ljubiteljev gorske narave, ampak prispeva k popestritvi turistične ponudbe Kranjske Gore tudi v zimskih mesecih.

JANKO RABIČ

Takrat tam veljajo drugačne zakonitosti narave, saj so zime hude z ogromno snega in tudi nevarnostmi. Številni ljubitelji rekreacije se radi podajo po cesti ali po uhojenih poteh prav do vrha Vršiča ali v Krnico. Planinsko društvo Kranjska Gora ima na tem območju v upravljanju tri planinske postojanke, ki so odprte in oskrbovane tudi pozimi. To so Mihov dom in Koča na Gozdu ob cesti na Vršič ter Koča v Krnici.

Na Vršiču se letos obeta pomembna novost. Erjavčeva kočica, ki je v upravljanju Planinskega društva Jesenice, je odslej spet redno odprta in oskrbovana tudi pozimi. Nova oskrbnika Jolanda in Milivoj Šulin sta poskrbela za lepšo in prijaznejšo ureditev notranjih prostorov. Pestrejša je ponudba, saj so na jedilniku poleg klasičnih planinskih jedi odslej tudi kobariški štruklji in bovški



krafi. V koči so možnosti za organizacijo raznih tečajev, taborov in podobno. Po nekaj letih bo v koči spet silvestrovanje. Zanimanje je bilo tolikšno, da so bile vse kapacitete v koči hitro zasedene. Jolanda in Milivoj bosta pozimi posredovala sveže informacije o snežnih razmerah na Vršiču. Glede zimskega

pluženja državne ceste čez Vršič so mnenja različna. Nekateri z odprto cesto poudarjajo pomen povezave z Bovcem, drugi spet prisegajo, da je več romantične in lepe narave, če cesta ni prevozna. Direkcija republike Slovenije za ceste se za pluženje odloča glede na varnost zaradi plazov. Letos v začetku decem-

bra je na Vršiču že zapadlo od pol do metra snega, za zdaj pa cesta ni splužena.

Za vse planince in druge zimske obiskovalce Vršiča zagotovo velja opozorilo, da naj pred načrtovano turo preverijo vremensko napoved in snežne razmere, predvsem opozorila o nevarnostih snežnih plazov.



optika **Berce**
fashion eyewear

Okulistična ambulanta Berce

JESENICE



www.optika-berce.si

Žive jaslice v ledenih skulpturah

Tudi letos se v čudovitem ambientu ledenih slapov v slikoviti soteski Mlačca pri Mojstrani obeta že dvanajsta tradicionalna postavitve živih jaslic, imenovana tudi Spektakel v ledu.

Na led se je na vajah postavilo 26 mladih igralcev iz celotne zgornje Gorenjske. Predstava živih jaslic je v zadnjih letih krepko presešla svoj prvotni okvir. Ustvarjalci vanjo vsako leto vnašajo več glasbe, petja in plesa. Posebej ples predstavlja igralcem izziv, saj plesati v derezah ni mačji kašelj – še posebej za pastirčke in angele, ki stojijo v ledeni steni.

Predstava v režiji Nataše Cotman in Elizabete Skumavc je letos dobila še kompleksnejšo okvirno sodobno zgodbo, katere sporočilo je, da ne moreš služiti dvema gospodoma – bogu in mamonu. Zgodba govori o vsakodnevni teži sprejemanja odločitev – ali izberemo težjo in napornejšo pot, ki jo v igri predstavlja angel Ariel – ali se odlo-

čamo za ležernost, h kateri poziva hudič Mamon.

Oba lika – angel Ariel in hudič Mamon – bistveno sooblikujeta potek dogajanja in opominjata na pomen in vpliv izrečenih besed in neizrečenih misli. Delujeta kot dva pola naše vesti – sta nekakšen notranji glas, kompas, kako ravnati, kako se odločati, in nas seveda sprašujeta, ali smo voljni priznati, da ju slišimo in da se sami odločamo, komu bomo prisluhnili in komu sledili.

Osrednja zgodba pa je seveda svetopisemska. Ustvarjalci upajo, da bo obiskovalcem tudi tokrat na svojstven način pričarala skrivnost božičnih dni, in si želijo, da bi na koncu skupaj z nastopajočimi pod nebo zapeli vsem dobro znano Gruberjevo Sveto noč.

Lik Snežne kraljice, ki so ga uvedli lani, je letos dobil pravo ledeno kraljestvo, ki se razprostira na prostnem travniku pred vstopom na prizorišče. Pridružili se ji bodo še ledena princeska in trije polarni škratki, s katerimi se bodo najmlajši lahko poigrali.

Po grajskem hodniku se bodo obiskovalci podali do ogromnega ledenega prestola, na katerega se bodo najmlajši lahko tudi povzpeli. Sprehodili se bodo po parku ledenih vrtic, lepotilnega salona Ivje ter do vodnjaka želja. Pot jih bo vodila mimo rudnika ledenih kristalov in Galerije polarnih vetrov.

Ne da se prešteti vseh skulptur, svečk, obokov, velbov, rožic, lampijonov, smrekic, vodometov, jezerc in okraskov iz ledu, ki bodo pričakali gledalce ob vstopu na tribune. Vsak meter ledenega prihoda je popolnoma dodelan. Poseben čar dodajo ledu bakle: v njihovem soju ledene svečke oživijo, zatrepetajo in zaplešejo.

V enega od štirih jezerc je vstavljen vodomet, ki ga je letos mojster ledu Pavel Skumavc odstrl, tako da se še lepše vidi osvetlitev s podvodnimi reflektorji.

Tribune so pripravljene tako, da ni »mrtvih kotov«; »v parterju« so dodana sedišča – klopi za starejše in invalide. Resnično vsi vidijo na prizorišče, zato ni treba hiteti na želeno mesto.

Tudi tretji del ogleda – izstop s prizorišča – je dobil dva ogromna ledena stolpa, ki kot stražarja poz-

dravljata obiskovalce in jih hkrati vabita, naj povedo naprej, da je predstava zares vredna ogleda. Ob stolpih so postavljene stacionarne jaslice; štirimetrski iz lesa, ob katerih se bodo otroci lahko fotografirali ob živih ovčkah, in manjše iz betona.

Tudi izstop je tako kot vhod dodelan v ledeni hodnik, ki ga osvetljujejo bakle in stotine lučk, ki zares ledu dajejo svojevrstno čarob-

nost. Posebej tisti, ki radi v svet zrejo skozi objektiv, ne bodo odšli razočarani, saj so organizatorji prepričani, da si bo marsikateri trenutek zaslužil, da ostane ujet v spomin za vedno.

Predstave bodo:

od 25. do 30. 12. 2013 ter 1., 3. in 4. 1. 2014 ob 16^h, 17^h in 18^h.

Poleg tega so mogoči tudi dopoldanski ogledi ledene dežele do 13. ure.



PRIREDITVE, EVENTS

Prireditve, december 2013

- 1. 12.–28. 2.**
LEDENI PARK KRANJSKA GORA
 Kdaj: vsak dan, 12.00–21.00 Kje: Kranjska Gora, pred hotelom Kompas
 Organizator: Ledene skulpture Rismondo
 Informacije: Rismondo Miro 031 348 138, Rismondo Helena 041 271 147 ali ledene.skulpture@gmail.com, info@ledene-skulpture.com
 Vstopnina: odrasli 9 EUR, otroci (5–13 let) 6 EUR, družinska karta 24 EUR
- 6. 12.**
MIKLAVŽEVANJE V RATEČAH
 Kdaj: 16.00 Kje: Rateče
 Organizator: TD Rateče-Planica
 Informacije: info@ratece-planica.si ali 04 587 60 41
- 6. & 7. 12.**
PLESNI SPEKTAKEL: DANCING VIBRATIONS
 Kdaj: 21.30 & 24.00 Kje: Kranjska Gora, Teater Korona, Casino & Hotel
 Informacije: marketing.korona@hit.si ali 04 587 80 00
- 6. 12.**
ICE FIGHT, PREDSTAVITEV ŽIVIH JASLIC V LEDU, PREDSTAVITEV GRS
 Kdaj: 18.00 Kje: Kranjska Gora, trg pred cerkvijo
 Informacije: info@kranjska-gora.eu ali 04 580 94 40
- 6. 12.**
OSVETLITEV PRAZNIČNE JELKE
 Kdaj: 18.00 Kje: Dovje, trg pred Hišo Pr Katr
 Organizator: TD Dovje-Mojstrana, KUD Jaka Rabič, Razvojna zadruga Dovje, Agrarna skupnost Dovje-Mojstrana
 Informacije: TIC Dovje-Mojstrana, 04 589 13 20 ali info@mojstrana.com
- 6. 12.**
ODPRTJE 22. LETNE FOTOGRAFSKE RAZSTAVE ČLANOV FOTOKLUBA TNP
 Kdaj: 18.00 Kje: Mojstrana, Slovenski planinski muzej
 Organizator: Slovenski planinski muzej (Gornjesavski muzej Jesenice)
 Informacije: info@planinskimuzej.si ali 08 380 67 30
- 7. 12.**
17. OBLETNICA IGRALNEGA SALONA CASINO LARIX
 Nastopila bo Tinkara Kovač. Vstop brezplačen.
 Kdaj: 20.00 Kje: Kranjska Gora, Casino Larix
 Organizator: HIT Larix, d. d.
 Informacije: info@casino-larix.com ali 04 588 47 18
- 7. 12.**
KONCERT ZAHOD BAND IN PALAČINKE Z MEDVEDOM ČALAPINKOM
 Kdaj: 20.00 Kje: Kranjska Gora, trg pred cerkvijo
- 8. 12.**
PLESNI SPEKTAKEL: DANCING VIBRATIONS
 Kdaj: 17.30 & 21.30 Kje: Kranjska Gora, Teater Korona, Casino & Hotel
- 8. 12.**
DOBRODOŠLI V KRANJSKI GORI
 Predstavitve smučarskih šol, baklada, Pancertanz žur, otroška animacija. V primeru dežja prireditev odpade.
 Kdaj: 20.00 Kje: Kranjska Gora, za hotelom Larix
 Informacije: info@kranjska-gora.eu ali 04 580 94 40
- 13. 12.**
ODPRTJE MUZEJSKE RAZSTAVE: GREGOR KLANČNIK – 100 LET ROJSTVA
 Kdaj: 17.00 Kje: Mojstrana, Slovenski planinski muzej
- 13. 12.**
ICE FIGHT, PREDSTAVITEV ŽIVIH JASLIC V LEDU, PREDSTAVITEV GRS
 Kdaj: 18.00 Kje: Kranjska Gora, trg pred cerkvijo
 Informacije: info@kranjska-gora.eu ali 04 580 94 40
- 14. 12.**
ZABAVA NA SNEGU
 Predstavitve smučarskih šol, baklada, Pancertanz žur, otroška animacija, koncert BLOW UP.
 Kdaj: 20.00 Kje: Kranjska Gora, Snežna plaža
- 14. 12.**
KOŠARKARSKA TEKMA 1. ŠKL – KADETINJE: KRANJSKA GORA-JESENICE : TOLMIN
 Kdaj: 10.30 Kje: Kranjska Gora, Športna dvorana Vitranc
 Organizator: Ženski košarkarski klub HIT Kranjska Gora
 Informacije: toncek.cebuj@gmail.com

- 20. 12.**
22. OBLETNICA KORONE
 Nastop glasbene skupine SOUL, JAZZ in JAZ Soul in plesni spektakel PARIES FOLLIES
 Kdaj: 20.00 Kje: Kranjska Gora, Teater Korona, Casino & Hotel
- 20. 12.**
FILMSKI VEČER: LHOTSE
 Iz serije Velikani Himalaje
 Kdaj: 18.00 Kje: Mojstrana, Slovenski planinski muzej
- 21. 12.**
PLESNI SPEKTAKEL: PERIES FOLLIES
 Kdaj: 21.30 & 24.00 Kje: Kranjska Gora, Teater Korona, Casino & Hotel
- 22. 12.**
PLESNI SPEKTAKEL: PERIES FOLLIES
 Kdaj: 17.30 & 21.30 Kje: Kranjska Gora, Teater Korona, Casino & Hotel
- 22. 12.**
DOBRODOŠLI V KRANJSKI GORI
 Predstavitve smučarskih šol, baklada, Pancertanz žur, otroška animacija.
 Kdaj: 20.00 Kje: Kranjska Gora, za hotelom Larix
- 22. 12.**
PRIHOD BOŽIČKA
 Kdaj: 18.00 Kje: Kranjska Gora, trg pred cerkvijo
- 22. 12.**
SALOMON SMUČARSKI DNEVI
 Kdaj: 9.00 Kje: Kranjska Gora, smučišče
 Informacije: www.salomon.com
- 22. 12.**
PRIHOD BOŽIČKA NA DOVJEM
 Kdaj: 18.00 Kje: Dovje, trg pred hišo Pr Katr
 Informacije: TIC Dovje-Mojstrana 04 589 13 20 ali info@mojstrana.com
- 25. 12.–30. 12.**
PLESNI SPEKTAKEL: PERIES FOLLIES
 Kdaj: 21.30 & 24.00 Kje: Kranjska Gora, Teater Korona, Casino & Hotel
- 25. 12.–30. 12.**
GLASBENA ANIMACIJA: AL PICONE
 Kdaj: 20.00–21.30 & 22.30–24.00 Kje: Kranjska Gora, Teater Korona, Casino & Hotel.
- 25. 12.–30. 12. 2013, 3. 1. IN 4. 1. 2014**
ŽIVE JASLICE V LEDENEM KRALJESTVU
 Kdaj: 16.00, 17.00, 18.00 Kje: Mojstrana, Mlačca
 Informacije: Pavel Skumavc, 031 677 203, pavel.skumavc@gmail.com ali www.lednoplezanje.com
- 26. 12.**
ŽEGNANJE KONJ
 Kdaj: 10.45 Kje: Dovje, pred cerkvijo sv. Mihaela
- 26. 12.**
BOŽIČNI KONCERT KRANJSKA GORA
 Kdaj: 19.30 Kje: Kranjska Gora, cerkev Device Marije Vnebozete
 Organizator: KD Odmev, MePZ Kranjska Gora
- 27. 12.**
BOŽIČNI KONCERT RATEČE
 Kdaj: 18.30 Kje: Rateče, cerkev sv. Tomaža
 Organizator: KD Odmev, MePZ Kranjska Gora
- 27. 12.**
NOVOLETNI KONCERT PIHALNEGA ORKESTRA
 Kdaj: 20.00 Kje: Kranjska Gora, dvorana Vitranc
 Informacije: skumavc@kranjska-gora.si ali 04 580 98 09
- 27. 12.**
PRIHOD DEDKA MRAZA IN PRAVLJICA ZA OTROKE
 Kdaj: 19.00 Kje: Mojstrana, Vrt Viharnik
 Informacije: TIC Dovje-Mojstrana 04 589 13 20 ali info@mojstrana.com
- 27. 12.**
PRAZNIČNE STOJNICE V MOJSTRANI
 Kdaj: 16.30–21.00 Kje: Mojstrana, Vrt Viharnik
 Organizator: TD Dovje-Mojstrana, gostinci, lokalni ponudniki

- 28. 12.**
GLEDALIŠKA PREDSTAVA: "UDAR PO MOŠKO 2"
 Kdaj: 21.00 Kje: Kranjska Gora, dvorana Vitranc
 Organizator: Špasteater
 Informacije: 040 333 339 ali www.spasteater.si
 Prodajna mesta vstopnic: TIC Kranjska Gora, prodajna mesta Eventima
- 29. 12.**
BOŽIČNO-NOVOLETNI KONCERT TRIGLAVSKIH ZVONOV
 Kdaj: 19.00 Kje: Dovje, cerkev sv. Mihaela
 Organizator: Društvo Triglavski zvonovi
 Informacije: Barbara Branc, 031 762 045, barbara_branc@yahoo.com
- 29. 12.**
DOBRODOŠLI V KRANJSKI GORI
 Predstavitve smučarskih šol, baklada, Pancertanz žur, otroška animacija. V primeru dežja prireditev odpade.
 Kdaj: 20.00 Kje: Kranjska Gora, za hotelom Larix
- 30. 12.**
BOŽIČNI KONCERT PODKOREN
 Kdaj: 18.00 Kje: Podkoren, cerkev sv. Andreja
 Organizator: KD Odmev, MePZ Kranjska Gora
- 30. 12.**
PRIHOD DEDKA MRAZA IN PRAVLJICA ZA OTROKE
 Kdaj: 19.00 Kje: Mojstrana, Vrt Viharnik
 Organizator: TD Dovje-Mojstrana, KUD Jaka Rabič
- 30. 12.**
PRAZNIČNE STOJNICE V MOJSTRANI
 Kdaj: 16.30–21.00 Kje: Mojstrana, Vrt Viharnik
- 31. 12.**
SILVESTROVANJE NA PROSTEM S SKUPINO HARMONK N ROLL
 Kdaj: 22.00 Kje: Kranjska Gora, pri hotelu Prisank
 Organizator: LTO Kranjska Gora
 Informacije: info@kranjska-gora.eu ali 04 580 94 40
- 31. 12.**
SILVESTROVANJE NA TRGU PRED HIŠO PR KATR
 Silvestrovanje na prostem na trgu pred Hišo Pr Katr na Dovjem z gostinsko ponudbo na stojnici. Ob 24. uri ognjemet. Možne so rezervacije novoletne večerje v Hiši Pr Katr. Rezervacije sprejemajo do zapolnitve vseh mest.
 Kdaj: 20.00 Kje: Dovje, trg pred Hišo Pr Katr
 Organizator: Hiša Pr Katr, Razvojna zadruga Dovje
 Informacije: franci.korazija@telemach.net ali 041 708 793
- 31. 12.**
SILVESTROVANJE V IGRALNEM SALONU CASINO LARIX
 Kdaj: 18.00 Kje: Kranjska Gora, Casino Larix
 Organizator: HIT Larix, d. d.
- 31. 12.**
SILVESTROVANJE V CASINO KORONA
 Nastop glasbene skupine ALLESSANDRO RISTORI & PORTOFINOS, plesni spektakel PARIES FOLLIES in glasbena animacija AL PICONE.
 Kdaj: 21.00 Kje: Kranjska Gora, Teater Korona, Casino & Hotel
- 3. 1.**
PRIHOD DEDKA MRAZA IN PRAVLJICA ZA OTROKE
 Kdaj: 19.00 Kje: Mojstrana, Vrt Viharnik
- 3. 1.**
PRAZNIČNE STOJNICE V MOJSTRANI
 Kdaj: 16.30–21.00 Kje: Mojstrana, Vrt Viharnik
- 4. 1.**
KOLEDOVANJE
 S prostovoljnimi prispevki, ki bodo namenjeni nakupu zdravil, bomo domačinki omogočili lažje življenje.
 Kdaj: ob 16. uri: Dovje – Kamp Kamne, ob 17. uri: Dovje pred Hišo Pr Katr, ob 18. uri: Mojstrana – Vrt Viharnik, ob 18.45: Mojstrana – Mlačca, ob 19.15: Zgornja Radovna – Pr Psnaku, ob 20. uri: Belca – Pri Jurču, ob 21. uri: Gozd Martuljek
 Kje: Dovje, Mojstrana, Radovna, Belca, Gozd-Martuljek
 Organizator: Društvo Triglavski zvonovi
 Informacije: Barbara Branc 031 762 045, barbara_branc@yahoo.com
- 5. 1.**
DOBRODOŠLI V KRANJSKI GORI
 Predstavitve smučarskih šol, baklada, Pancertanz žur, otroška animacija. V primeru dežja prireditev odpade.
 Kdaj: 20.00 Kje: Kranjska Gora, za hotelom Larix

PRIREDTVIE, EVENTS

Events, December 2013

01.12.2013 - 28.02.2014

ICE PARK KRANJSKA GORA

When: every day, 12.00 – 21.00 Where: Kranjska Gora, tent in front of Hotel Kompas

Organiser: Ice sculptures Rismondo

Information: Rismondo Miro +386 (0)31 348 138, Rismondo Helena +386 (0)41 271 147 or ledene.skulpture@gmail.com, info@ledene-skulpture.com

Tickets: adults 9 EUR, children (5-13 years) 6 EUR, family ticket 24 EUR

06.12.2013

ST. NICHOLAS CELEBRATION IN RATEČE

When: 16.00 Where: Rateče

Organiser: TD Rateče - Planica

Information: info@ratece-planica.si or +386 (0)4 587 60 41

06.12.2013 & 07.12.2013

DANCE SPECTACLE: DANCING VIBRATIONS

When: 21.30 & 24.00 Where: Kranjska Gora, Teater Korona, Casino & Hotel

Information: marketing.korona@hit.si or +386 (0)4 587 80 00

06.12.2013

ICE FIGHT, PRESENTATION OF CHRISTMAS CRIB IN ICE,

PRESENTATION OF RESCUE MOUNTAIN SERVICE

When: 18.00 Where: Kranjska Gora, Square in front of the church

Information: info@kranjska-gora.eu or +386 (0)4 580 94 40

06.12.2013

LIGHTNING OF CHRISTMAS TREE

When: 18.00 Where: Dovje, Square in front of House Pr'Katr'

Organiser: TD Dovje – Mojstrana, KUD Jaka Rabič, Razvojnica zadruška Dovje, Agrarna skupnost Dovje - Mojstrana

Information: TIC Dovje – Mojstrana +386 (0)4 589 13 20 or info@mojstrana.com

06.12.2013

OPENING OF 22TH ANNUAL PHOTOGRAPHY EXHIBITION OF

MEMBERS OF PHOTO CLUB TNP

When: 18.00 Where: Mojstrana, Slovenian Alpine Museum

Organiser: Slovenian Alpine Museum (The Upper Sava Museum Jesenice)

Information: info@planinskimuzej.si or +386 (0)8 380 67 30

07.12.2013

17TH ANNIVERSARY OF CASINO LARIX

Performance of Tinkara Kovač. Free entry.

When: 20.00 Where: Kranjska Gora, Casino Larix

Organiser: HIT Larix d.d.

Information: info@casino-larix.com or +386 (0)4 588 47 18

07.12.2013

CONCERT ZAHOD BAND AND PANCAKES WITH BEAR ČALAPINKO

When: 20.00 Where: Kranjska Gora, Square in front of the church

Information: info@kranjska-gora.eu or +386 (0)4 580 94 40

08.12.2013

DANCE SPECTACLE: DANCING VIBRATIONS

When: 17.30 & 21.30 Where: Kranjska Gora, Teater Korona, Casino & Hotel

08.12.2013

KRANJSKA GORA WELCOMES YOU

Presentation of ski schools, Torch Show, Party "Pancertanz", children animation. In case of rain the event will be cancelled.

When: 20.00 Where: Kranjska Gora, behind the Hotel Larix

13.12.2013

ICE FIGHT, PRESENTATION OF CHRISTMAS CRIB IN ICE,

PRESENTATION OF RESCUE MOUNTAIN SERVICE

When: 18.00 Where: Kranjska Gora, Square in front of the church

Information: info@kranjska-gora.eu or +386 (0)4 580 94 40

14.12.2013

SNOW PARTY

Presentation of ski schools, Torch Show, Party "Pancertanz", children animation.

When: 20.00 Where: Kranjska Gora, Snow Beach

Information: info@kranjska-gora.eu or +386 (0)4 580 94 40

20.12.2013

22TH ANNIVERSARY OF KORONA

Performance of music group SOUL, JAZZ IN JAZ Soul and dance spectacle PARIES FOLLIES.

When: 20.00 Where: Kranjska Gora, Teater Korona, Casino & Hotel

20.12.2013

MOVIE NIGHT: LHOTSE

From the series »The giants of the Himalayas«.

When 18.00 Where: Mojstrana, Slovenian Alpine Museum

21. 12. 2013

DANCE SPECTACLE: PERIES FOLLIES

When: 21.30 & 24.00 Where: Kranjska Gora, Teater Korona, Casino & Hotel

22.12.2013

DANCE SPECTACLE: PERIES FOLLIES

When: 17.30 & 21.30 Where: Kranjska Gora, Teater Korona, Casino & Hotel

22.12.2013

KRANJSKA GORA WELCOMES YOU

Presentation of ski schools, Torch Show, Party "Pancertanz", children animation. In case of rain the event will be cancelled.

When: 20.00 Where: Kranjska Gora, behind the Hotel Larix

22.12.2013

ARRIVAL OF SANTA CLAUS

When: 18.00 Where: Kranjska Gora, Square in front of the church

22.12.2013

SALOMON SKI DAYS

When: 9.00 Where: Kranjska Gora, ski slopes

Information: www.salomon.com

22.12.2013

ARRIVAL OF SANTA CLAUS IN DOVJE

When: 18.00 Where: Dovje, Square in front of House Pr Katr

Information: TIC Dovje – Mojstrana +386 (0)4 589 13 20 or info@mojstrana.com

25.12.2013 – 30.12.2013

DANCE SPECTACLE: PERIES FOLLIES

When: 21.30 & 24.00 Where: Kranjska Gora, Teater Korona, Casino & Hotel

25.12.2013 – 30.12.2013

MUSIC ANIMATION: AL PICONE

When: 20.00 – 21.30 & 22.30 – 24.00 Where: Kranjska Gora, Teater Korona, Casino & Hotel

25.12.2013 - 30.12.2013, 03.01.2014 AND 04.01.2014

LIVE NATIVITY IN ICE

When: 16.00, 17.00, 18.00

Where: Mojstrana, Mlačca

Information: Pavel Skumavc +386 (0)31 677 203, pavel.skumavc@gmail.com or www.lednoplezanje.com

Ticket: adults 12 EUR, children 8 EUR, preschool children 1 EUR

26.12.2013

HORSE BLESSING

When: 10.45 Where: Dovje, in front of the church of St. Michael

26.12.2013

CHRISTMAS CONCERT KRANJSKA GORA

When: 19.30 Where: Kranjska Gora, The church of the Assumption of Virgin Mary

27.12.2013

CHRISTMAS CONCERT RATEČE

When: 18.30 Where: Rateče, Church of St. Thomas

27.12.2013

NEW YEAR S CONCERT »BRASS BAND JESENICE-KRANJSKA GORA«

When: 20.00 Where: Kranjska Gora, Vitranc hall

Organiser: Municipality of Kranjska Gora

Information: skumavc@kranjska-gora.si or +386 (0)4 580 98 09

27.12.2013

ARRIVAL OF GRANDFATHER FROST AND FAIRYTALE FOR CHILDREN

When: 19.00 Where: Mojstrana, Garden Viharnik

Information: TIC Dovje – Mojstrana +386 (0)4 589 13 20 or info@mojstrana.com

27.12.2013

FESTIVE STALLS IN MOJSTRANA

When: 16.30 – 21.00 Where: Mojstrana, Garden Viharnik

Organiser: TD Dovje – Mojstrana, caterers, local providers

Information: TIC Dovje – Mojstrana +386 (0)4 589 13 20 or info@mojstrana.com

29.12.2013

CHRISTMAS CONCERT "TRIGLAVSKI ZVONOVI"

When: 19.00 Where: Dovje, Church of St. Mihael

KRANJSKA GORA WELCOMES YOU

Presentation of ski schools, Torch Show, Party "Pancertanz", children animation. In case of rain the event will be cancelled.

When: 20.00 Where: Kranjska Gora, behind the Hotel Larix

30.12.2013

CHRISTMAS CONCERT PODKOREN

When: 18.00 Where: Podkoren, Church St. Andrew

30.12.2013

ARRIVAL OF GRANDFATHER FROST AND FAIRYTALE FOR CHILDREN

When: 19.00 Where: Mojstrana, Garden Viharnik

30.12.2013

FESTIVE STALLS IN MOJSTRANA

When: 16.30 – 21.00 Where: Mojstrana, Garden Viharnik

Information: TIC Dovje – Mojstrana +386 (0)4 589 13 20 or info@mojstrana.com

31.12.2013

NEW YEAR PARTY WITH BAND "HARMONK'N'ROLL

When: 22.00 Where: Kranjska Gora, next to the Hotel Prisank

Organiser: LTO Kranjska Gora

31.12.2014

NEW YEAR PARTY "HOUSE PR' KATR' "

New Year's Eve Celebration in the Square in front of the "House Pr' Katr' " in Dovje with catering. At 24.00 pm fireworks. Reservation of New Year's dinner in the "House Pr' Katr' "is possible until all the places are taken.

When: 20.00 Where: Dovje, Square in front of the "House Pr' Katr' "

Information: franci.korazija@telemach.net or +386 (0)41 708 793

31.12.2013

NEW YEAR'S EVE IN CASINO LARIX

When: 18.00 Where: Kranjska Gora, Casino Larix

Organiser: HIT Larix d.d.

31.12.2013

NEW YEAR'S EVE IN CASINO KORONA

Performance of music group ALLESSANDRO RISTORI & PORTOFINOS, dance spectacle PARIES FOLLIES and music animation AL PICONE.

When: 21.00 Where: Kranjska Gora, Teater Korona, Casino & Hotel

03.01.2014

ARRIVAL OF GRANDFATHER FROST AND FAIRYTALE FOR CHILDREN

When: 19.00 Where: Mojstrana, Garden Viharnik

03.01.2014

FESTIVE STALLS IN MOJSTRANA

When: 16.30 – 21.00 Where: Mojstrana, Garden Viharnik

04.01.2014

CAROLLING

With voluntary contributions, which will be devoted to the purchase of medicines, we will make one local life much easier.

When: at 16.00 pm: Dovje – Camp Kamne, at 17.00pm: Dovje - House Pr Katr , at 18.00pm: Mojstrana – Garden Viharnik, at 18.45pm: Mojstrana - Mlačca, at 19.15pm: Zgornja Radovna – Pr Psnaku, at 20.00pm: Belca – At Jurču, at 21.00pm: Gozd Martuljek

Where: Dovje, Mojstrana, Radovna, Belca, Gozd Martuljek

Organiser: Društvo Triglavski zvonovi

Information: Barbara Branc +386 (0)31 762 045, barbara_branc@yahoo.com

05.01.2014

KRANJSKA GORA WELCOMES YOU

Presentation of ski schools, Torch Show, Party "Pancertanz", children animation. In case of rain the event will be cancelled.

When: 20.00 Where: Kranjska Gora, behind the Hotel Larix

Silvestrujte z nami

Vstopite v novo leto v dobri družbi glasbe in vrhunske kulinarike!

Razveselite svoje najdražje z wellness darilnimi boni.

hit holidays
Kranjska Gora

INFO: 04 588 44 77
info@hitholidays-kg.si
www.hitholidays-kg.si

MODRA ŠTEVILKA
080 88 30

Hit Holidays, Družba za turizem d.o.o., Borovška cesta 99, 4280 Kranjska Gora

31. 12. 2013
// 19.00

2014

Silvestrovo

Igralnica / spektakelska dvorana Teater

- 19.00 - sprejem s penečim vinom
- od 20.00 dalje - silvestrski hladno-topli bife
- bogat zabavni program in ples

Cena: **40 €**

KORONA
CASINO & HOTEL
Kranjska Gora, Slovenija
hit casinos

Korona, Casino & Hotel | Vršička 23 | 4280 Kranjska Gora | t 04 587 80 00 | www.thecasino-korona.com | www.hit.si | f e

17. ROJSTNI DAN

17. LET ZABAVA

OB 20.00 TINKARA KOVAČ

7. DECEMBER 2013

Z ZADOVOLJSTVOM USTVARJAMO ZADOVOLJSTVO

Vljudno vabljeni na Silvestrovanje v igralnem salonu Casino Larix.

Prijave zbiramo do 10.12.2013 oziroma do zapolnitve razpoložljivih kapacitet. Nadaljnje informacije pri osebju igralnega salona, na telefonski številki 04 588 47 18 ali po elektronski pošti na naslovu: info@casino-larix.com.

INFO
+386 4 588 47 18
info@casino-larix.com
www.casino-larix.com

Casino Larix
IGRALNI SALON
Kranjska Gora, Slovenija
hit casinos

Ledeni park sredi Kranjske Gore

V Kranjski Gori je 1. decembra odprl vrata ledeni park, ki bo predvidoma odprt do 28. februarja prihodnje leto.

ALENKA BRUN

Precej je odvisno tudi od zunanjih temperatur, čeprav je park postavljen v hladen šotor velikosti dvesto kvadratnih metrov, kjer je stalna temperatura -10 stopinj Celzija. "Za celotno zgodbo smo porabili prek trideset ton ledu," razloži Helena Rismondo in nadaljuje, da park predstavlja sklop različnih legend iz treh dežel, ker je že sama Kranjska Gora umeščena v prostor, kjer je vedno prihajalo do povezovanja z Italijani in Avstrijci. Heleni so pri ustvarjanju v ledu pomagali še soproj Miro in dva katalonska carverja Lluís Ribalta Coma – Cros in Kike Rocha. Tako se lahko v parku sprehodite mimo ledenega Kekca, kralja Matjaža, uprizorjen je Krst pri Savici. Upodobljene so tudi jaslice ter zgodba o Grdinici, ki sta delo tujih umetnikov, nastale pa so popolnoma po njuni predstavi. »Podatkov o rezijanski Grdinici ne najdeš veliko. Poznamo pravljico in vemo, da gre za večjo pošast



iz gozda, ki nagaja gozdnim živalim, nihče pa ne ve, kakšna je. Tako da tu lahko vidite takšno, kot si jo je zamislil umetnik sam. Podobno je tudi z jaslicami. Gre za umetnikovo zgodbo.«

Med skulpturami je upodobljen tudi veličasten Celovski zmaj, imajo pa tudi otroški kotichek, kjer so uporabne ledne skulpture in tako otroci kot odrasli lahko led dejansko tudi začutijo.